

# ALDIZKARI NAGUSIA BOLETÍN OFICIAL

Donostiako Elizbarrutia  
Diócesis de San Sebastián

2023 urtarrila-otsaila  
enero-febrero

LXXIV - número 771 zenbakia





**Donostiako  
Elizbarrutia**  
Diócesis de  
San Sebastián

Heriz pasealekua, 82 (Seminarioa) - 20008 Donostia ☎ 943 285 000  
✉ [idazkaritza@elizagipuzkoa.org](mailto:idazkaritza@elizagipuzkoa.org) ♦ [www.elizagipuzkoa.org](http://www.elizagipuzkoa.org)

AURKIBIDEA  
ÍNDICE

## SEÑOR OBISPO

### **Cartas**

<i>Caminando en esperanza</i> . En el día de la Vida Consagrada.	
Fiesta de la Presentación del Señor .....	12
Mensaje de Cuaresma 2023 .....	18

### **Homilias**

Misa funeral por el eterno descanso del Papa Benedicto XVI .....	24
Día de San Sebastián.....	27
Jornada de la Vida Consagrada.....	30

### **Agenda**

Enero-febrero.....	34
--------------------	----

### **Otros**

<i>Hilean behin</i> .....	42
Entrevista a Mons. Fernando Prado, CMF. Revista Los Ríos.....	46

## SECRETARÍA GENERAL

<b>Confirmaciones</b> .....	53
-----------------------------	----

### **Otros**

Sacerdotes de la Diócesis de Bilbao fallecidos en 2022 .....	54
Sacerdotes de la Diócesis de Vitoria fallecidos en 2022.....	55

## VICARÍA GENERAL

III Encuentro Sinodal Diocesano.....	58
--------------------------------------	----

### **Instituto Superior de Ciencias Religiosas Pío XII**

Presentación del libro de Jaime Navarro .....	60
---	----

## GOTZAIN JAUNA

### **Gutunak**

*Itxaropenaren bidetik.* Bizitza Sagartuaren egunean.

Jaunaren Aurkezpenaren Jaia .....	13
2023ko Garizumako mezua .....	19

### **Homiliak**

Benedikto XVI.a Aita Santuaren Hileta-elizkizuna .....	24
San Sebastian eguna.....	27
Bizitza Sagartuaren Jardunaldia .....	30

### **Agenda**

Urtarrila-otsaila .....	35
-------------------------	----

### **Gainerakoak**

<i>Hilean behin</i> .....	43
---------------------------	----

## IDAZKARITZA OROKORRA

<b>Sendotzak</b> .....	53
------------------------	----

### **Gainerakoak**

Bilboko Elizbarrutian 2022an hildako apaizak.....	54
Gasteizko Elizbarrutian 2022an hildako apaizak .....	55

## BIKARITZA NAGUSIA

Elizbarrutiko Sinodo-erako III. Topaketa .....	59
--	----

### **Pio XII.a Erlijio Zientzietarako Goi Ikastegia**

Jaume Navaroren liburuaren aurkezpena.....	61
--	----

## **Museo Diocesano**

Actividades del Museo ..... 62

## **Servicio Diocesano de Economía y Administración**

Necesidades pastorales de la Diócesis. Resumen de lo recaudado en 2022 ..... 68

## VICARÍAS EPISCOPALES DE PASTORAL

### PASTORAL DE EVANGELIZACIÓN

Semana de la Paz ..... 72

### **Servicio Diocesano de Atención Pastoral al Inmigrante**

Vigilia de Oración contra la Trata de personas..... 76

### PASTORAL SOCIAL Y MISIONES

#### **Servicio Diocesano de Caritas**

Actividades ..... 78

#### **Servicio Diocesano de Pastoral Penitenciaria**

Adviento y Navidad en Martutene ..... 84

#### **Servicio Diocesano de Misiones y Cooperación**

Día de la Infancia Misionera. Resumen de lo recaudado en 2022 ..... 88

#### **– Manos Unidas**

Campaña contra el hambre. Resumen de lo recaudado en 2022 ..... 90

## CONFERENCIA EPISCOPAL ESPAÑOLA

Jornada Mundial de la Vida Consagrada ..... 94

## SANTA SEDE

### **Mensajes**

Jornada Mundial de la Vida Consagrada ..... 100

Jornada Mundial de Oración y Reflexión contra la trata de personas..... 101

Cuaresma 2023 ..... 103

## **Elizbarrutiko Museoa**

Museoaren jarduerak ..... 63

## **Ekonomia eta Administrazioarako Elizbarrutiko Zerbitzua**

Elizbarrutiaren Pastoralta Beharretarako. 2022ko diru-bilketaren laburpena ..... 69

## PASTORALTZARAKO GOTZAIN BIKARITZAK

### EBANJELIZATZE PASTORALTA

Bakearen Astea ..... 73

### **Etorkinen Arreta Pastoralerako Elizbarrutiko Zerbitzua**

Pertsonen Salerosketaren Kontrako Otoitz Gaubeila ..... 77

### SOZIAL ETA MISIO PASTORALTA

### **Caritas Elizbarrutiko Zerbitzua**

Jarduerak ..... 79

### **Espetxeratuekiko Pastoraltzarako Elizbarrutiko Zerbitzua**

Abendualdia eta Gabonak Martutenen..... 85

### **Misioen eta Lankidetzarako Elizbarrutiko Zerbitzua**

Haur Misiolarien eguna. 2022ko diru-bilketaren laburpena..... 89

### **– Manos Unidas**

Gosearen aurkako kanpaina. 2022ko diru-bilketaren laburpena ..... 91

## ESPAINIAKO GOTZAINEN BATZARRA

## ERROMATIK



GOTZAIN JAUNA  
SEÑOR OBISPO

---

## Cartas

San Sebastián, 2 de febrero de 2023

### **CAMINANDO EN ESPERANZA**

*En el día de la vida consagrada  
Fiesta de la Presentación del Señor*

Queridos diocesanos:

Hoy es un día para agradecer a Dios el don de la vida consagrada, reflejo de esa Luz de las gentes que es Cristo, nuestro Señor. Ellos y, sobre todo ellas (que numéricamente son muchas más), nos recuerdan a todos la vida de Jesús, entregado todo al Padre y todo a todos.

Tenemos la suerte de que Dios nos ha regalado un buen número de personas consagradas que forman parte, con los demás, de la familia diocesana, de su vida y misión. Las personas consagradas aquí son 'de casa'. Junto con los demás miembros del pueblo de Dios se sienten 'parte', colaboran y viven preocupadas por las cuestiones que nos afectan a todos. Las sienten como propias. Esta pertenencia y cercanía al resto de cristianos de Gipuzkoa es fuente de alegría para ellas y para todos los demás. Por lo mismo, los sacerdotes religiosos son estimados y considerados con toda razón como parte del presbiterio. Junto con los sacerdotes seculares colaboran estrechamente, afectiva y efectivamente con el obispo en la misión de servir a las comunidades cristianas.

Donostian, 2023ko otsailaren 2an

## **ITXAROPENAREN BIDETIK**

*Bizitza sagaratuaren egunean  
Jaunaren Aurkezpenaren Jaia*

Eliztar maiteak:

Jaungoikoari bizitza sagaratuaren dohaina eskertzeko eguna da gaur, Kristo, gure Jauna, den jendearen Argi horren isla. Denek baina batez ere emakumeek (gehiago baitira) Jesusen bizitza gogorarazten digute, dena Aitari eta dena guztiei emanda.

Zorionez, elizbarrutiko beste pertsonekin batera, elizbarrutiaren familiaren, bizitzaren, eta misioaren parte diren pertsona sagaratu ugari oparitu dizkigu Jainkoak. Sagaratutako pertsonak 'etxekoak' dira hemen. Jaungoikoaren herriko gainerako kideekin batera, 'parte' sentitzen dira, eta guztioi eragiten dituzte. Gipuzkoako gainerako kristauekiko kidetasun eta hurbiltasun hori poz-iturri da haientzat eta gainerako guztientzat. Horregatik, estimatuak izateaz gainera, presbiterioaren partetzat hartzen dira apaiz erlijiosoak, arrazoi osoz. Apaiz sekularrekin batera, estuki, afektiboki eta zinez laguntzen diote gotzainari kristau elkarteak zerbitzatzeko zereginetan.

Doy gracias, de corazón, por ese vivo y sincero sentimiento de corresponsabilidad con la diócesis y por todo lo que llevan adelante desde sus comunidades y sus obras al servicio de Dios y los hermanos. Cuanto más voy conociendo sobre el terreno, más y más me maravillo del don y del regalo recibido de la vida consagrada.

Pero más allá de lo que colaboran u ofrecen en la pastoral de la diócesis, me quedo con lo que son.

Queridos religiosos y religiosas: sois los amigos fuertes de Dios en estos tiempos recios, llenos de desafíos y cambios que desafían la Esperanza. En medio de todo, conserváis la alegría y mantenéis viva la Esperanza. Os habéis tomado en serio la verdad de que «Jesucristo es el mismo ayer, y hoy y siempre» (*Hb 13, 8*) y nos ofrecéis ese testimonio con vuestras vidas. Esa es vuestra mayor riqueza: el testimonio de esperanza que asoma en vuestra incuestionable y probada vida de fidelidad. Como una luz, los demás descubrimos en vuestro caminar en esperanza, un motivo para la nuestra.

Hace tan solo unos días fallecía en nuestra diócesis una de nuestras dos vírgenes consagradas, Rita Pueyo Landa. Recién ordenado obispo, recibí una preciosa carta llena de sensibilidad creyente y con una ‘unción’ especial. En ella Rita me decía: «...en la medida en que mis fuerzas me lo permiten sigo entregando mi vida por completo al servicio de la Iglesia y de la diócesis, cuidando de algunas cosas en la parroquia de Santa María, en Tolosa, como los paños litúrgicos que intento lavar y planchar con todo el cuidado y con todo el amor que puedo». Rita falleció con 96 años. Sin duda, un bello testimonio de fidelidad y de una vida plena, llena de Dios, al servicio de los hermanos. Ojalá el Señor me conceda vivir y morir con ese espíritu.

Pero Rita no es sino un ejemplo más. Nuestra diócesis y nuestros pueblos están llenos de hombres y mujeres consagrados, como ella, que son auténticos testimonios de fidelidad y entrega. Son más de mil las personas consagradas que, desde su modo de ser y de vivir, fecundan la Iglesia local con su oración, su disponibilidad y sus obras apostólicas. La historia de nuestra provincia y de

Eskerrik asko, bihotzez, elizbarrutiarekiko erantzunkidetasun sentimendu bizi eta zintzo horrengatik eta euren komunitateetatik eta Jaungoikoaren zein anai-arreben zerbitzura egiten duten lanarekin aurrera ateratzen duten guztiagatik. Zenbat eta gehiago ezagutu bertatik bertara, orduan eta gehiago miresten dut bizitza sagaratutik jasotako dohaina eta oparia.

Baina elizbarrutiko pastoraltzan laguntzen edo eskaintzen dutenarekin ez ezik, direnarekin ere geratzen naiz.

Lekaide eta lekaime maiteak: Jainkoaren lagun indartsuak zarete Itxaropenari aurre egiten dioten erronka eta aldaketez betetako garai latz hauetan. Zailtasun guztien aurrean, Pozari eusten diozue, eta bizirik mantentzen duzue Itxaropena. Serio hartu duzue Jesu Kristo atzo, gaur eta beti bat bera izatea (*Hb* 13, 8), eta zuen bizitzarekin eskaintzen diguzue testigantza hori. Horixe da zuen aberastasunik handiena: ukaezina den zuen bizitza leial horretan agertzen den itxaropen-testigantza. Argi bat balitz bezala, zuen ibilbide horretan aurkitzen dugu gainerakook gure bidea egiteko itxaropena, arrazoa.

Orain gutxi hil da, gure elizbarrutian, gure bi birjina sagaratueto bat, Rita Pueyo Landa. Gotzain ordenatu berri nintzela, fedez eta sentiberatasunez betetako gutun eder bat jaso nuen, 'mezu' berezi batekin. Hauxe esan zidan Ritak: «Nire indarrek uzten didaten neurrian, Elizaren eta elizbarrutiaren zerbitzura jarrita dut nire bizitza; Tolosako Santa Maria parrokiako gauza batzuk zaintzen ditut, oihal liturgikoak, besteak beste, eta kontu handiz eta ahal dudan maitasun guztiarekin garbitzen eta lisatzen saiatzen naiz». 96 urterekin hil da Rita. Zalantzarik gabe, Jainkoz betetako eta anai-arreben zerbitzura emandako bizitza bete eta leialaren testigantza ederra utzi digu. Niri ere emango ahal dit Jaunak espiritu horrekin bizitzeko eta hiltzeko aukera.

Rita beste adibide bat besterik ez da, ordea. Gure elizbarrutia eta gure herriak bera bezala benetako leialtasunaren eta entregaren testigantza diren gizon eta emakume sagaratu bezalakoak, beren otoitz, eskuragarritasun eta obra apostolikoekin, herriko Eliza ernaltzen dutenak. Gure probintziaren eta

nuestra tierra tiene el olor de la santidad de muchos de sus antecesores que han dejado una huella evangélica legible y digna de encomio.

Los conozco de cerca y sé bien que están de parte de quienes quieren dar a la vida y a la Iglesia una forma positiva, proactiva, sencilla y más evangélica. Son testigos de una esperanza que, contra toda desesperación silenciosa o manifiesta, remite a la fidelidad y a la solicitud amorosa de Dios. Una palabra que a los demás nos lleva a Jesucristo.

Gracias, de verdad, por ese testimonio que ilumina nuestro caminar en esperanza.

El próximo domingo, nos reuniremos en la catedral del Buen Pastor en una solemne Eucaristía de acción de gracias por la vida consagrada. Estáis todos invitados a uniros en la oración y en la celebración. Agradezco a todos y a todas, hoy especialmente a las personas consagradas, vuestras oraciones y vuestro cariño, que me dan la certeza de que el Señor me acompaña también como pastor desde los comienzos de mi ministerio entre vosotros. Os lo agradezco, de corazón.

In Corde Matris,

**✠ Fernando**

*Obispo de San Sebastián*

gure lurraldearen historiak aurreko askoren santutasunaren usaina du, ebanjelioaren aztarna argi eta goresgarria utzi baitute.

Gertutik ezagutzen ditut, eta ondo dakit bizitzari eta Elizari irudi positibo, proaktibo, sinple eta ebanjelikoagoa eman nahi diotenen alde daudela. Etsipen isil edo ageriko ororen aurka, Jainkoaren leialtasun eta maitasun eskaerara daraman Itxaropenaren lekuko dira. Hitz horrek Jesu Kristorengana garamatza besteok.

Eskerrik asko, benetan, gure itxaropen-bidea argitzen duen lekukotza horrengatik.

Datorren igandean, Artzain Onaren katedralean bilduko gara, bizitza sagaratuagatik eskerrak emateko Eukaristia solemne batean. Gonbidatuta zaude te guztiak otoitzean eta ospakizunean bat egitera. Eskerrak eman nahi dizkiet guztioi, baina gaur pertsona sagaratupei, bereziki, zuen otoitz eta maitasunagatik; izan ere, seguru nago Jauna lagun dudala, nire ministerioaren hasieratik zuen artean dudan artzain lanean. Eskerrik asko, bihotzez.

In Corde Matris,

**✠ Fernando**

*Donostiako gotzaina*

## MENSAJE DE CUARESMA 2023

*Rasgad vuestro corazón, no vuestras vestiduras (Joel 2, 12)*

Algunos sacerdotes se rasgaban las vestiduras, alzando las manos al cielo, proclamando públicamente el escándalo que producían los comportamientos de los demás, creyéndose y apareciendo ante el resto como justos y puros ante Dios.

Pero la voz del profeta pone el contrapunto: *¡Rasgaos el corazón, no las vestiduras! (Jl 2, 12)*. Volved, con humildad a vuestra verdad. No os escandalicéis tanto de los comportamientos de los demás. Volved a vuestro corazón y caed en la cuenta de que quizá no tengáis mucho de lo que presumir. No seáis hipócritas. Tened cuidado de que vuestro rasgaros las vestiduras no se convierta incluso en motivo de mayor escándalo que el que queréis denunciar. Esa falta de humildad, en verdad, habla de una lejanía real con Dios, de una vida sin corazón, sin caridad, de una falta grave de misericordia, impropia no solo de un sacerdote, sino de cualquier creyente. Al Padre, que ve en lo secreto, no se le puede engañar (cf. Mt 6).

En definitiva, ¿Qué es entrar en cuaresma, sino un volver a nuestra verdad más profunda, volver al corazón y ver si este está o no en sintonía con el Dios que nos ama y nos llama? Esto es la cuaresma: un camino espiritual de preparación para la Pascua en el que nos ponemos ante Dios, porque queremos volvernos a él, queremos convertirnos, volver a mirarlo cara a cara, volver a recuperar nuestra verdad más profunda de hijos y hermanos, alejando de nosotros todo aquello que lo impide.

Se trata de un tiempo litúrgico fuerte; un tiempo también de prueba, en el que vivimos —en la intimidad con Dios—, un combate espiritual. La Cuaresma supone para todos nosotros una oportunidad nueva para seguir a Jesús y fortalecernos en la lucha contra el pecado y contra el mal, contra sus efectos en nosotros y, sobre todo, contra sus causas. Entrar en cuaresma significa, por

## 2023ko GARIZUMAKO MEZUA

*Urta ezazue bihotza, ez jantziak (Joel 2, 12)*

Apaiz batzuek jantziak urratzen zituzten, eskuak zerura altxatuz, eta publikoki aldarrikatzen zuten besteen portaerek sortzen zuten eskandalua, euren burua garbitzat eta justutzat zutelakoan Jaunaren aurrera joateko, eta halaxe agertzen ziren besteen aurrean.

Profetaren ahotsak kontrapuntua jarriko du, ordea: *Urta ezazue bihotza, ez jantziak! (Joel 2, 12)*. Itzul zaitezte zuen egia, apaltasunez. Ez hainbeste asaldatu besteen portaerekin. Itzul zaitezte zure bihotzera, eta kontura zaitezte agian ez duzuela harrotzeko moduko arrazoi askorik. Ez izan hipokritak. Kontuz ibili, zuen jantziak urratuta salatu nahi duzuen baina eskandalu handiagoa ez sortzeko. Jainkoarengandik urrun gaudela adierazten du apaltasun falta horrek, zinez; bihotzik gabeko bizitza, kariataterik gabekoa, erakusten du, erruki falta handia, apaiz bati ez ezik edozein fededuni ere ez dagokiona. Aitak ezkutuan ikusten du, ezin da Aita engainatu (cf. Mt 6).

Azken batean, zer da, bada, garizuman sartzea? Ez al da gure egiarik sakonenera itzultzea, bihotzera itzultzea, eta maite eta deitzen gaituen Jainkoarekin bat datorren ala ez ikustea? Hauxe da garizuma: Pazkorako prestatzeko bide espirituala; beraz, Jaungoikoaren aurrean jarriko gara, bereganatu itzuli nahi dugulako; bihurtu egin nahi dugu, aurrez aurre begiratu nahi diogu berriro, seme-alaba eta anai-arreba gisan dugun egia sakonena berreskuratu nahi dugu, hori eragozten duen guztia gugandik urrunduta.

Liturgia-garai gogorra da; baita froga garaia ere, eta borroka espiritual biziko dugu Jainkoarekiko intimitatean. Jesusi jarraitzeko eta bekatuaren eta gaizkiaren aurkako borrokan geure burua indartzeko aukera berri bat da garizuma gu guztiontzat, gure baitan dituen ondorioen aurka eta, batez ere, bere kausen aurka. Beraz, gaizkiari Kristorekin batera aurre egiteko erabaki

tanto, renovar la decisión personal -y comunitaria- de afrontar el mal junto con Cristo y disponernos para vivir, a la luz de la Resurrección, una vida nueva y renovada. La luz de la Pascua es nuestro horizonte. Somos gente de Pascua.

En este combate espiritual, las tradicionales armas —ayuno, limosna y oración— junto con otras prácticas, nos ayudan. En ese sentido os propongo cuatro cosas sencillas que podemos hacer durante esta cuaresma para ayudarnos en el camino:

1. *Escuchar la Palabra de Dios cada día*: las lecturas de la Liturgia de la cuaresma nos pueden servir de itinerario. Hay muchos recursos para ello. También en internet. Nos hace bien ser menos ricos de nuestras palabras para ser más ricos de las suyas. Escuchemos a Jesús, que nos habla en su Palabra.
2. *Un gesto solidario*: contribuir con sacrificio en un proyecto concreto de ayuda a la gente sin techo. El albergue diocesano «Hotzaldi» tiene en proyecto cubrir 25 nuevas plazas para personas sin hogar. Cáritas nos informará de cómo colaborar en este proyecto.
3. *Un sacramento*: el sacramento de la penitencia o reconciliación es una buena oportunidad para renovar en nosotros la vida cristiana experimentando la fuerza del perdón y de la misericordia de Dios. A buen seguro, a lo largo de la cuaresma podrás encontrar un sacerdote para poder confesarte. No dejes de participar en tu parroquia, si es el caso, en los actos y celebraciones penitenciales programados.
4. *Una peregrinación*: Caminar, como todos los años, en comunidad de hermanos, el sábado anterior al Domingo de Ramos, a la casa de nuestra madre de Aránzazu. Como sucede cuando vamos a la casa de la madre, experimentaremos, sin duda, la alegría de los hermanos que se reúnen y se sienten en comunión. Juntos, niños, jóvenes y adultos, como compañeros de viaje, construimos la Iglesia del Señor. Estad atentos a la organización de este evento y no dejéis de participar, si es posible, con toda la familia.

personal eta komunitarioa berritzea da garizuman sartzea, eta Piztueraren argitan bizitza berri eta berritua bizitzeko prest egotea. Pazkoko argia da gure zerumuga. Pazkoko jendea gara.

Borroka espiritual horretan, ohiko armek —baraua, limosna eta otoitza— laguntzen digute, beste praktika batzuekin batera. Ildo horretan, garizuman bide horretan laguntzeko egin ditzakegun lau gauza erraz proposatzen dizkizuet:

1. *Egunero Jainkoaren Hitza entzun*: garizumako liturgiaren irakurgaiak ibilbide gisa balio diezagukete. Baliabide asko daude horretarako. Baita Interneten ere. On egiten digu gure hitzetan pobre eta Haren hitzetan aberats izateak. Entzun diezaiozun Jesusi, bere Hitzaren bidez mintzo baitzaigu.
2. *Elkartasunezko keinu bat*: etxerik gabeko jendeari laguntzeko proiektu zehatz batean sakrifizioarekin laguntzea. Elizbarrutiaren Hotzaldi aterpetxeak beste 25 leku zabaltzeko egitasmoa dauka. Caritasek azalduko digu proiektu horretan nola lagundu.
3. *Sakramentu bat*: penitentzia edo adiskidetze sakramentua aukera ona da gugan kristau bizitza berritzeko, Jainkoaren barkamenaren eta errukiaren indarra esperimentatuz. Ziur asko, garizuman aurkituko ahal izango duzu apaizen bat, aitortu ahal izateko. Ez utzi zure parrokiaren parte hartzeari, programatutako penitentzia ekitaldi eta ospakizunetan, besteak beste.
4. *Erromesaldia*: Urtero bezala, Erramu Igandearen aurreko larunbatean erromes joan, anai-arrebekin batera, Arantzazuko gure amaren etxera. Amaren etxera joaten garenean gertatzen den bezala, elkartu eta bat eginda sentitzen diren anai-arreben poza sentituko dugu, zalantzarik gabe. Bat eginda, bidelagun izanda, eraikitzen dugu haur, gazte eta helduok Jaunaren Eliza. Adi egon ekitaldiaren antolaketari eta, ahal izanez gero, ez utzi familia osoarekin parte hartzeari.

Os deseo, de corazón, un buen itinerario hacia la Pascua. Que el Señor nos de la gracia a todos de vivir una cuaresma que nos renueve y nos ayude a vivir en verdad y en toda profundidad la verdadera alegría del Evangelio, la de aquellos que se encuentran con Jesús (cf. *EG*, 1).

In Corde Matris,

✠ **Fernando**  
*Obispo de San Sebastián*

Pazkorako ibilbide hori ibilbide ona izatea opa dizuet, bihotzez. Eman diezagula Jainkoak guztioi garizuman biziberritzeko eta Ebanjelioaren benetako poza, Jesusekin elkartzen direnen poza, benetan eta sakontasun osoz bizitzen laguntzeko grazia (cf. *EG*, 1).

In Corde Matris,

✠ **Fernando**

*Donostiako Gotzaina*

**BENEDIKTO XVI.a AITA SANTUAREN HILETA-ELIZKIZUNA**  
**MISA FUNERAL**  
**POR EL ETERNO DESCANSO DEL PAPA BENEDICTO XVI**

*Catedral del Buen Pastor, 7 de enero de 2023*

«Gesù, ti amo!» «Maite zaitut, Jesus!» «Jesús, te amo». *Benetan hunkigarría. Hitz horiek entzutean, benetan, bihotza hunkitzen zaigu.* Los testigos confirman que esas fueron las últimas palabras que salieron de sus labios. Sencillas pero conmovedoras. Ante palabras así, uno se siente envuelto en el misterio. Y nos sucede casi como que enmudecemos. Parece que sobran las palabras, pero, en verdad, lo que sucede es que nuestras palabras no alcanzan a abarcar el misterio que se envuelve en esa sencillez y en ese bello estupor que produce escuchar un sincero «te quiero».

*Eliztar maiteok,*

Os invito hoy a fijarnos en una imagen que nos ofrece la primera lectura que hemos escuchado. El libro de la Sabiduría nos ha hablado de unas manos: en las manos de Dios. Así hemos escuchado: «Las almas de los justos que han muerto están en las manos de Dios». Es una imagen muy bella para hablar de la realidad de la muerte, aun en medio del dolor y el sufrimiento que esta siempre provoca.

Pensemos en esas manos de Dios. *Pentsa dezagun esku hoietan.* La fe nos lleva a confiar en que el Papa Benedicto XVI, que ha sido un hombre bueno y justo, ha pasado a vivir «en las manos de Dios». En ello confiamos. Confia-

mos en que eso es algo que será así también para nosotros. Un día así será para todos. De tener la vida en sus propias manos, y en manos de tantos que le acompañaron, Benedicto XVI ha pasado a tenerla en las manos del Padre.

Tal vez el morir sea, simplemente, eso: «pasar a las manos de Dios», entregarse a las manos de ese Dios bueno que nos acoge. Es la fe la que cree en esperanza. *Horixe da gure fedea, hori da gure itxaropena*. Confiamos en que las manos del Padre Dios son las manos que nos recibirán al morir. Manos de amor, de misericordia, de consuelo; manos de cercanía, confianza; manos firmes y tiernas al mismo tiempo. Pasar a estar en las manos de Dios Padre es pasar a estar en las mejores manos en las que, sin duda, podemos estar.

Son manos, por otra parte, conocidas. Muchas veces en la vida nos sostienen y acompañan, quizá en ocasiones sin darnos cuenta. Los creyentes confiamos —con temor y temblor— que esas manos nos acompañan siempre y no nos dejan. Así hemos rezado con el salmista: «Aunque camine por cañadas oscuras, nada temo, Señor, porque tú vas conmigo». Así lo creemos, porque son las manos de un Padre. En él creemos. En él ha creído profundamente el Papa Benedicto XVI. Confiamos que esas manos son las que hayan recibido a Benedicto XVI y en las que él ya descansa. Agradecidos, pues, encomendamos hoy a Dios su eterno descanso en esta Eucaristía.

El Papa Francisco decía anteayer en la Solemne misa de exequias en el Vaticano que «es el Pueblo fiel de Dios el que, reunido, acompaña y confía la vida de quien fuera su pastor. Como las mujeres del Evangelio en el sepulcro, estamos aquí con el perfume de la gratitud y el unguento de la esperanza para demostrarle, una vez más, ese amor que no se pierde; queremos hacerlo con la misma unción, sabiduría, delicadeza y entrega que él supo esparcir a lo largo de los años». Unción, sabiduría, delicadeza, entrega...

Verdaderamente, Benedicto XVI ha sido un hombre de una personalidad extraordinaria. De naturaleza tímida, pero de sensibilidad exquisita. Un hombre de Dios, rico en humanidad; amante de la belleza y de la ciencia; un infatigable buscador del rostro de Dios y un fiel y solícito servidor de la Iglesia, como el grano de trigo que cae en tierra y muere dando fruto del que nos ha

hablado hoy el Evangelio. *Benetan, Benedikto XVI.a handia handien artean izan da*. Un hombre grande entre los grandes. Un cualificado y ejemplar testigo de la fe ¡hasta el final!

El pasado mes de febrero, el entonces obispo emérito de Roma escribía lo siguiente: «Pronto me encontraré ante el juez supremo de mi vida. Aunque pueda tener motivos de temor y miedo cuando miro hacia atrás en mi larga vida, me siento, sin embargo, feliz, porque confío firmemente en que el Señor no sólo es el juez justo, sino, al mismo tiempo, Él es el amigo».

Sí, esa es la experiencia. Es la experiencia de haber descubierto en Jesús al amigo. Ese amigo que, a pesar de que nos conoce, o, precisamente porque nos conoce, nos quiere. Es el amigo que nunca falla. El amigo que está por nosotros aun cuando no lo merecemos. Así es la verdadera amistad. Por eso suele ser un bien escaso, pero es un don maravilloso del cielo cuando uno encuentra a alguien así.

Desde esta experiencia profunda de cercanía con «el Amigo», el Papa Benedicto XVI, este Papa sabio, delicado y lleno de unción puede decir: «Te quiero, Jesús». Tan solo tres sencillas palabras. Tres palabras que lo dicen todo. En ellas se resume la conclusión de una apasionante búsqueda. Buscando el rostro de Jesús, escribiendo sobre él magistralmente, especulando desde la razón teológica en esa búsqueda, Benedicto declara, feliz, el resultado de su encuentro: «Jesús, te quiero. Tú de verdad eres el amigo. Tú me has amado primero. Por eso te digo con el último aliento: Te quiero, Jesús. *Maite zaitut, Jesus*».

Ojalá nosotros, que caminamos en la fe, en medio de claroscuros, sepamos acertar así en nuestra búsqueda y lleguemos a esa misma conclusión: Jesús nos ama siempre, más allá de toda circunstancia. Él es el amigo que nunca falla. Ahí encontramos nosotros la causa de nuestra alegría y la consiguiente razón para amar a nuestros hermanos.

Que el Señor nos dé la gracia de descubrir esta profunda amistad con Él. Que los vaivenes de la vida no nos roben la certeza de saber que nuestras

vidas siempre están en las manos de ese Padre Dios que nos acompaña siempre, ahora y en la eternidad. Que así sea. Descanse en paz nuestro gran Papa Benedicto XVI, que en su último aliento nos ha dado el sublime testimonio de esa confianza que tanto necesitamos hoy. Gracias, maestro y hermano mayor, nuestro querido pastor universal, sencillo y humilde trabajador en la viña del Señor. *Benetan eta bihotzez: Eskerrik Asko!* Que su alma y las almas de todos los fieles difuntos, por la misericordia de Dios descansen en Paz.

✠ **Fernando**

*Donostiako gotzaina / Obispo de San Sebastián*

## **SAN SEBASTIAN EGUNA DÍA DE SAN SEBASTIÁN**

*Koruko Andre Mariaren Basilikan, 2023ko urtarrilak 20*

*Apaiz lagunok, erligioso, erligiosa, laiko eta famili maiteok, donostiarrak eta festarako kanpotik etorri zaretenok, agintari lagungarriak:*

*Dena ez da lana gure bizitzan. Esperientziak esaten digu, Jaiak lanaren nekea arintzen duela. Ona da, benetan, ardurak egun batzuetarako eten edo alboratzea. Penak Zokora esaten du abestiak.*

Hoy es día de fiesta y por eso hoy, dejando a un lado las penas, disfrutamos de esa dimensión lúdica e importante que también tiene la vida. Celebramos con alegría y orgullo la fiesta del patrono de nuestra ciudad. Nos hemos reunido en esta basílica de Santa María para celebrar. Al hacerlo, damos también

una orientación cristiana a nuestra fiesta patronal. Es una liturgia bella. Las lecturas, los cantos y la alegría son esos ingredientes que nos llevan a sentir y a actualizar vivamente la presencia de Dios entre nosotros. La mesa compartida, que es la Eucaristía, nos recuerda y nos actualiza la presencia de Jesús entre los suyos y la consiguiente fraternidad.

*Ze poza eta alaitasuna ematen duen herritar eta gure inguruko bizilagunekin lotuta eta gertu sentitzea!* La alegría de sentirse pueblo con los demás nos invita a buscar esa fraternidad mayor a la que estamos llamados. Los problemas y la fiesta a todos nos igualan y nos unen. En el dolor y en la fiesta, nos olvidamos de lo secundario y nos acercamos a lo primordial. Celebrando juntos saboreamos esa unión y ese sueño que quisiéramos vivir siempre. Lo que vivimos en un día, nos gustaría poder vivirlo todos los días. ¡Sí! ¡Es posible celebrar juntos! ¡Es posible convivir juntos, ser felices juntos! La fiesta es símbolo de una unión que es mucho más real y profunda en nosotros que aquello que nos pueda dividir.

*Gaur gogoratzen dugu gazte martiri baten bizitza. Berak ematen dio izena gure hiriri. San Sebastianen bizitza, berezia da, benetan.* Soldado del emperador, perseguido por ser cristiano, San Sebastián arriesgó su vida y su prestigio por ser fiel a su fe y proteger y defender a otros creyentes en peligro y en situación de persecución. El murió a sí mismo para que otros vivieran. En el negarse a sí mismo encontró la plenitud de su vida.

Así sucede también en nosotros. Es algo que experimentamos a menudo y de lo que no somos siempre del todo conscientes: somos más felices cuando morimos un poco a nosotros mismos y dejamos paso al otro. Esa es la experiencia: nuestra felicidad está en la felicidad de los demás. *Gezurra dirudi, baina horrela da.* Hor dago kokka. Hor dago gizon-emakumeen handitasuna. Es un misterio: cuanto más morimos a nosotros mismos, más posibilitamos la paz, la fraternidad y la felicidad de todos. Dios nos ha hecho, fundamentalmente, capaces de este amor que es donación. Es nuestra naturaleza más profunda. Todos somos capaces de amar y de entregar nuestra vida en bien de los demás.

Es la famosa ley del boxeador: «Hay más alegría en dar que en recibir». San Pablo nos asegura que esas palabras salieron de la propia boca de Jesús (*ipsissima verba Christi*).

La Eucaristía que celebramos nos habla también de esto: de entregarse y vivir para los demás. Es lo que nos enseñó Cristo y es lo que San Sebastián comprendió que tenía que ser su vida: hasta la muerte, sin ceder a los que querían anular su fe y lo que él más quería: vivir según el Evangelio que había abrazado; vivir sirviendo a los demás.

Hoy es un día también para agradecer a nuestros dirigentes, a nuestros representantes en la ciudad: a nuestro alcalde y concejales, a los políticos de la oposición. Nuestros representantes, con su entrega y su buena voluntad construyen y viven queriendo mejorar la vida de todos. Gracias, de corazón. Más allá de las ideas políticas de unos y de otros; más allá de toda ideología, vivís entregados al servicio de vuestros conciudadanos, a veces incomprendidos, sin el agradecimiento que tal vez no acertamos a expresar, sabiendo que, como todos, intentáis hacer las cosas lo mejor que sabéis y lo mejor que podéis, al servicio del bien común. Yo os agradezco expresamente vuestra entrega y vuestra ejemplaridad. Seguid queriendo ser buenos servidores de los ciudadanos, como yo quiero ser un buen obispo. No dejéis que los sinsabores cotidianos, o los errores cometidos por omisiones, o por los límites humanos que todos tenemos, minen vuestra ilusión por mejorar la vida de todos. Contad siempre con mi cercanía y mi cariño sincero.

A todos los presentes deseo que la vida entregada de San Sebastián sirva para iluminar nuestra vida cristiana, llamada a ser un testimonio en medio de nuestra ciudad. Que los cristianos no dejemos de ofrecer públicamente, respetuosamente, nuestra fe. Estoy convencido de que nuestra sociedad, más que nunca, necesita de las referencias evangélicas para vivir mejor.

Pidamos al Señor que nos conceda un día de fiesta lleno de alegría, de concordia ciudadana, de verdadera paz y fraternidad. Que el frío del ambiente se llene del calor de la amistad y de la ciudadanía compartidas. Os deseo en este

día, de corazón, toda la bendición de Dios para vosotros y para vuestras familias. No nos olvidemos de aquellos que no pueden celebrar, de quienes por diferentes razones se ven excluidos de la fiesta; mi bendición especial para los enfermos, para las personas en soledad -algunas quizá siguen esta Eucaristía por los medios de comunicación-; mi solidaridad y recuerdo para los más necesitados, con quienes no hemos de olvidar que también compartimos ciudadanía y fraternidad. Sin ellos, la verdadera fiesta de la vida no es del todo completa.

*Ba... hori. Festara! Dantzara!... Penak zokora! Jai pozgarri eta baketsu opa dizuet guztioi. Gora San Sebastian! Gora zuek, hiritarrok! Gora gure herriko ordezkari eta agintariak! Jauna bedeinka zaitzatela guztioi eta Koruko Ama eta San Sebastian izan bitez gure lagun minak! Aurrera!*

✠ **Fernando**

*Donostiako gotzaina*

## **BIZITZA SAGARATUAREN JARDUNALDIA JORNADA DE LA VIDA CONSAGRADA**

*Catedral del Buen Pastor, 5 de febrero de 2023*

*Apaiz lagunok, erligioso, erligiosa, laiko eta parrokiko lagun maite guztiok:*

*Santa Ageda egunean ospatzen dugu gure festa. Atzo gauean ikusi genuen gure herriko kaleetatik, alaitasun giroan, nola batzuek saiatzen ari zirela udaberria esnatzen, kolpeka, makilak astintzen lurraren kontra. Beraien kantak eta beraien presentzia gure kaleetatik, laister negua pasako dela gogorarazten*

*digu. Eta, urtero gertatzen den bezala, udaberria berriz etorriko da. Gutxie-  
nez, hori gertatuko dela espero dugu. Santa Agedako bezperako kantak go-  
goratzen digu udaberria gertuago dago, nahiz eta oraindik ez ikusi.* Los cantos  
de la víspera de Santa Águeda, día que hoy recordamos, nos recuerdan que  
la primavera está cerca. Quizá todavía no ha mostrado su rostro, pero sabe-  
mos que ya está más cerca. Las makilas y los palos golpean fuerte el suelo y  
le dicen a la tierra: «Despierta... deja pasar ya el frío invierno... necesitamos  
la primavera!»

Y lo mismo que Santa Águeda es una fiesta del pueblo, la Jornada anual de  
la Vida Consagrada es para todos una fiesta del pueblo de Dios. *Horrexegatik,  
gure festa, Jainkoaren herriarekin lotuta eta inguraturik ospatzen dugu.* Es  
un día para dar gracias todos, para celebrar con vosotros hermanos y herma-  
nas aquí presentes lo que significa este don de Dios para todos nosotros. Al  
hacerlo, renovamos nuestra esperanza al veros aquí hoy entre nosotros, ofre-  
ciéndonos ese testimonio que golpea nuestra tierra, anunciándonos la nueva  
primavera del Reino de Dios que está siempre viniendo. Dios nos bendice con  
vuestra vida en Gipuzkoa. Unas mil doscientas personas consagradas, con su  
testimonio de fidelidad probada, sois hoy fermento de esperanza en medio de  
esta masa que es nuestra sociedad.

Desde hace tiempo comprendemos que la vida consagrada, más que una  
vida mal segregada, tal vez de santidad inalcanzable que los demás, de alguna  
manera, teníamos que imitar, no es otra cosa sino un pequeño signo que nos  
anuncia la vida maravillosa junto a Dios que un día disfrutaremos todos en  
el Reino. Vuestra vida, cuando la miramos con profundidad, nos indica a los  
demás la posibilidad de vivir ya ahora, anticipadamente, una vida plena, llena  
de Dios, llena de alegría y de esperanza. Vuestras comunidades, que suman la  
vida de los que pertenecéis a ellas, están llamadas a ser ya ahora, podríamos  
decir, como un pedazo del cielo en la tierra. Un anuncio sencillo, un pequeño  
signo -como las Makilas- de que va pasando el invierno y de que hay una pri-  
mavera que esperar. Así como las makilas golpean la tierra, vuestras vidas gol-  
pean nuestras almas y las invitan a soñar y a abrazar nuevamente la esperanza.

Unai Manterola, maestro de ceremonias aquí presente, que es un hombre que conoce la Liturgia y la cultura popular me recordaba estos días lo que dicen los versos de la canción de Santa Águeda. *Barkatu nire abots pobregatik, baina saiatuko naiz abesten, gogoratzeko...*

*Ez gaude oso aberats diruz...  
ezta ere oinetakoz.  
Baina eztarriz sano gabiltza  
ta kanta nahi degu gogoz.*

«No tenemos muchos dineros, ni zapatos elegantes, pero andamos bien de garganta y por eso queremos cantar».

*Ez gaude oso aberats, ez. Agian ez ditugu nahi genituzke indarrak. Agian ahul eta txiki sentitzen gara, baina gure leialtasunaren testigantza kanta nahi degu. Gazte ez izateak edo gutxiago izateak ez du esan nahi itxaropena eta alaitasuna galdu dugunik. Ezta pentsatu ere! Zure aurpegiak ikustean argi daukat zer esaten duten zure begien dirdira polita eta bizitzaz betea.*

Además de agradecer hoy al Señor por vuestra vida, le pedimos que, a pesar de toda dificultad, a pesar de que no somos ricos ni tenemos zapatos elegantes; a pesar de que somos débiles y pequeños, o precisamente por serlo, nos conceda el don de comprender que la vida cristiana no depende de los éxitos o de las fuerzas humanas, sino del arraigo en este Dios que nos promete siempre una nueva primavera, que nos sigue invitando a vivir en fidelidad y esperanza. No hace falta mucha sal para dar sabor a un plato, ni una luz cegadora para dar luz y poder ver. ¿Cuántas makilas hacen falta para despertar la primavera? ¡Dios sabe! Dios sabe cuándo hará fructificar la semilla. Nosotros confiamos en su fuerza más que en la nuestra. Ahí radica nuestra esperanza: en la confianza que hemos puesto en él y en la fuerza de la semilla por él sembrada. Eso es ser radicalmente creyentes, como lo sois vosotros. Ese

es vuestro testimonio más valioso. Ser lo que sois vale más que lo que habéis hecho o hacéis. Lo que sois: hombres y mujeres de esperanza.

*Mila esker zuen bizitzak eta instituzioak eman dutena eta gaur egun ematen dutenagatik. Elizbarruti hau ez litzateke izango gaur egun dena. Izan ginena, horixe gara. Orain garena, horixe izango gara etorikizunean. Sustraiak ditugu, hegoak ditugu. Eutsi gogor eta bizirik fedea eta itxaropena... Jainkoak nahi duena emango digu momentua iristen denean. Eskerrik asko, benetan anai arrebak.*

Os deseo en este día, de corazón, toda la bendición de Dios para vosotros y para vuestras comunidades. Llevad mi bendición especial a todos los hermanos y hermanas más mayores y más enfermos, también a todos aquellos a los que acompañáis y servís, para que no dejen que nada les borre nunca la esperanza.

Gracias de corazón, hermanos y hermanas, por ese testimonio de fidelidad que estimula la nuestra. *Jauna bedeinka zaitzateela guztioi eta zuen komunitateko anai-arrebei! Aurrera!*

✠ **Fernando**

*Donostiako gotzaina / Obispo de San Sebastián*

---

## Agenda

### ENERO

\* *A partir de enero, el Sr. Obispo celebrará la Eucaristía todos los días a las 8:00h en la capilla de la Catedral.*

- 2:** Reunión con el Vicario Judicial
- 3:** Reunión con el Vicario de Evangelización  
Oración seculares Claretianos
- 4:** Reunión con el Vicario para la Vida Consagrada  
Entrevista Superior de los Hermanos de San Juan de Dios  
Entrevista Diario Vasco
- 5:** Entrevista en directo con TV  
‘Rosco solidario’: acto programado por Caritas diocesana  
Entrevista con el responsable y el seminarista que se va a ordenar sacerdote
- 7:** Misa funeral por el Papa emérito Benedicto XVI
- 8:** *Astotxo eguna*, en Lazkao
- 9:** Reunión ecónomo diocesano
- 10:** Primera reunión episcopal. Reunidos: Vicario General, Vicario Evangelización, Vicario Judicial, Vicario Social y Vicario Liturgia.  
Invitados: Ecónomo y párroco Hondarribia
- 11:** Entrevista con el responsable y el diácono que se va a ordenar  
Reunión con la Junta de CONFER
- 12:** Reunión con el Vicario de Evangelización: Colegios  
Reunión del Consejo económico  
Reunión con *Mariaren Bihotza abesbatza* y el Deán de la Catedral

### URTARRILA

\* *Urtariletik aurrera, Gotzain jaunak Eukaristia egunero ospatuko du, 8:00etan, Katedraleko kaperan.*

- 2:** Bikario Judizialarekin bilera
- 3:** Ebanjelizatze Pastoraltzarako Bikarioarekin bilera  
Klaretar laikoekin otoitza
- 4:** Biziera Sagaraturako Bikarioarekin bilera  
Elkarrizketa: San Juan de Dios Anaien Elkarte-burua  
Elkarrizketa: Diario Vasco egunkaria
- 5:** Zuzeneko elkarrizketa TV  
'Opil solidarioa': Caritasek antolatutako ekintza  
Apaiz ordenatuko den arduradunarekin eta apaizgaiarekin elkarrizketa
- 7:** Benedikto XVI.a Aita Santuaren hileta meza
- 8:** *Astotxo eguna* Lazkaon
- 9:** Elizbarrutiko ekonomoarekin bilera
- 10:** Gotzain Kontseiluko lehenengo bilera: Bikario Nagusia, Ebanjelizatze Bikarioa, Bikario Judiziala, Bikario Soziala eta Liturgia Bikarioa.  
Gonbidatuak: Ekonomoa eta Hondarribiko parrokoa
- 11:** Diakono berria eta bere arduradunarekin bilera  
CONFER juntakoekin bilera
- 12:** Ebanjelizatze Bikarioarekin bilera: ikastetxeak  
Ekonomia kontseiluko bilera  
*Mariaren Bihotza* abesbatza eta Katedraleko Deanarekin bilera

- 13:** Reunión responsables hospital Aita Menni
- 14:** Reunión Sínodo en el Seminario  
Ordenación sacerdotal en Soraluze
- 16:** Reunión Colegios  
Visita: Párroco Iesu confirmaciones
- 17:** Segunda reunión episcopal. Reunidos: Vicario General,  
Vicario Evangelización, Vicario Judicial, Vicario Social,  
Vicario Vida Consagrada y Vicario Liturgia
- 18:** Reunión responsable *Kristau Eskola*  
Reunión Vicerrector Deusto
- 19:** Visita: Superior General de los Hermanos de San Juan de Dios
- 20:** San Sebastián. Misa Santa María (Orfeón, tamborrada)
- 22:** Confirmaciones Parroquia Iesu
- 24:** 3ª reunión episcopal Reunidos: Vicario General, Vicario Evangelización,  
Vicario Judicial, Vicario Social, Vicario Vida Consagrada y Vicario Liturgia
- 25:** Reunión en la parroquia Dios nuestro Padre  
Reunión JMJ  
Visita de un misionero
- 26:** Reunión arciprestazgo Ekialde
- 27:** Oración por la Paz en la Catedral
- 30:** Jornadas sacerdotales
- 31:** Jornadas sacerdotales

- 13:** Aita Menni ospitaleko arduradunak
- 14:** Sinodoaren bilera seminarioan  
Soraluzeko parrokiari presbitero ordenazioa
- 16:** Ikastetxeetako bilera  
Iesu Parrokiako sendotzen prestakuntza
- 17:** Gotzain Kontseiluko 2. bilera: Bikario Nagusia, Ebanjelizatze Bikarioa, Bikario Judiziala, Bikario Soziala, Biziera Sagaraturako Bikarioa eta Liturgia Bikarioa
- 18:** *Kristau Eskolako* arduradunarekin bilera  
Deusto Unibertsitateko Errektoreordearekin bilera
- 19:** San Juan de Dios Anaien Elkarteburu Orokorren bisita
- 20:** San Sebastian. Santa Marian meza (Orfeoia, danborrada)
- 22:** Iesu parrokiako sendotzak
- 24:** Gotzain Kontseiluko 3. bilera: Bikario Nagusia, Ebanjelizatze Bikarioa, Bikario Judiziala, Bikario Soziala, Biziera Sagaraturako Bikarioa eta Liturgia Bikarioa
- 25:** Jainko gure Aita parrokiari bilera  
JMJ bilera  
Misiolari baten bisita
- 26:** Ekialde artziprestaldeko bilera
- 27:** Bakearen aldeko otoitza ikasleekin Katedralean
- 30:** Apaizen jardunaldiak
- 31:** Apaizen jardunaldiak

## FEBRERO

- 1:** Asociación 'Virgen de Ezkioga'
- 2:** Visita Obispo de Paraguay  
Reunión arceprestazgo Donostia
- 3:** Reunión con Secretaría General diócesis  
Visita responsable de la Hospitalidad de Lourdes  
Oración con los jóvenes
- 5:** Azkoitia. Presentación del Señor  
Misa Catedral: Vida Consagrada
- 6:** Visita al Seminario para tratar varios temas
- 7:** 4ª reunión Consejo episcopal. Reunidos: Vicario General, Vicario Judicial, Vicario Social, Vicario Vida Consagrada, Vicario Liturgia y ecónomo
- 8:** Visita responsable Fundación Matía
- 9:** Entrevista responsable Betania tv
- 10:** Betania tv grabación (intención oración Papa febrero)
- 12:** Confirmaciones San José (Irún)
- 13:** Visita al memorial de Vitoria-Gasteiz con el delegado del gobierno  
Denis Itxaso
- 14:** 5ª reunión Consejo episcopal. Reunidos: Vicario General, Vicario Judicial, Vicario Social, Vicario Vida Consagrada, Vicario Liturgia
- 15:** Visita a Seminario para tratar varios temas  
Visita: Representantes de la Divina Misericordia  
Visita: Provida-Eskutik

## OTSAILA

- 1:** 'Ezkio gako Andra Maria' ren elkarteko arduradunen bisita
- 2:** Paraguay-ko gotzain baten bisita  
Donostia artziprestaldeko bilera
- 3:** Elizbarrutiko Idazkaritza Orokorrekin bilera  
Lourdesko Andre Mariaren Hospitalitateko arduradunaren bisita  
Gazteekin otoitza
- 5:** Azkoitia. Jainkoaren Aurkezpena  
Katedralean: Bizitza Sagaratuaren ospakizuna
- 6:** Seminarioan lan bilerak
- 7:** Gotzain Kontseiluko 4. bilera: Bikario Nagusia, Ebanjelizatze Bikarioa, Bikario Judiziala, Bikario Soziala, Biziera Sagaraturako Bikarioa eta Liturgia Bikarioa
- 8:** Matia Fundazioko arduradunaren bisita
- 9:** Betania telebistaren arduradunarekin elkarrizketa
- 10:** Betania telebistarekin grabaketa
- 12:** San Jose parrokian (Irun) sendotzak
- 13:** Terrorismoaren Biktimen Oroimenerako Zentrora bisita, Denis Itxaso gobernu zentralerako ordezkariarekin
- 14:** Gotzain Kontseiluko 5 bilera: Bikario Nagusia, Ebanjelizatze Bikarioa, Bikario Judiziala, Bikario Soziala, Biziera Sagaraturako Bikarioa eta Liturgia Bikarioa
- 15:** Seminarioan lan bilerak  
'Divina Misericordia' elkarteko arduradunen bisita  
'Provida-Eskutik' elkarteko arduradunen bisita

- 16:** Secretario general Caritas  
Párroco de Elgeta (Fundación Isidro Uzkudun)  
Visita Hermana visitadora de las Carmelitas Descalzas de Hondarribia
- 17:** Reunión Seminario Pamplona
- 18:** Viaje a Madrid
- 19:** Viaje a Madrid
- 21:** Retiro clero Cuaresma  
Visita Obispo de Chile
- 22:** Miércoles de Ceniza  
Visita párroco lesu
- 23:** Reunión Patronato Elikel
- 24:** Reunión Director Archivo diocesano  
Visita párroco Lasarte
- 26:** Misa ADORA (aniversario)
- 27:** Reunión arciprestazgo Goierri
- 28:** 6ª reunión Consejo episcopal Reunidos: Vicario General, Vicario Evangelización, Vicario Judicial, Vicario Social, Vicario Vida Consagrada y Vicario Liturgia  
Reunión Interdiocesana en Vitoria-Gasteiz

- 16:** Caritaseko idazkari orokorrarekin bilera  
Elgetako parrokoaren bisita (Isidro Uzkudun fundazioa)  
Hondarribiko Karmelita Oinutsen bisita
- 17:** Iruñeako seminarioan bilera
- 18:** Madrilera bidaia
- 19:** Madrilera bidaia
- 21:** Garizumako kleroaren erretiroa  
Chileko gotzain baten bisita
- 22:** Hausterre eguneko ospakizuna  
lesu parrokiako parrokoaren bisita
- 23:** Elikel Patronatuarekin bilera
- 24:** Elizbarrutiko Artxibo Historikoaren zuzendariarekin bilera  
Lasarteko parrokoaren bisita
- 26:** Katedralean ADORA (Etengabeko gurtza) urteurrenaren ospakizuna
- 27:** Goierri artziprestaldeko bilera
- 28:** Gotzain Kontseiluko 6 bilera: Bikario Nagusia, Ebanjelizatze Bikarioa,  
Bikario Judiziala, Bikario Soziala, Biziera Sagaraturako Bikarioa eta  
Liturgia Bikarioa  
Elizbarrutiarteko bilera Gasteizen

---

## Otros

### HILEAN BEHIN

#### PREVIO

Queridos todos. A lo largo de este año, quisiera que nos uniéramos, una vez al mes, a las intenciones de oración del Papa Francisco. Es una forma de sentir con la Iglesia universal y de poner en manos de Dios algunos temas que nos preocupan y que nos desafían como comunidad cristiana. Al hacerlo, unimos nuestras intenciones a la oración de miles y miles de personas de todas partes del mundo y nos sentimos todos en una gran comunión. Os invito a que los motivos de cada mes, los llevéis también a vuestra oración diaria, a la Eucaristía, a la oración en vuestros grupos y en vuestras familias. Bendiciones.

#### ENERO

Nos unimos a las intenciones del Papa Francisco y a la Iglesia universal para llamar la atención este mes sobre el mundo de la educación y para animar a los educadores.

Sabemos que educar no es fácil. Es, por decirlo así, un acto de fe y confianza. Uno nunca sabe si lo que siembra será recogido.

Se educa, en la confianza, sabiendo que no todo depende de uno. Hoy, la fuerza de arrastre de la sociedad y de muchos otros elementos, si nos descuidamos, pueden arruinar una buena siembra.

## **HILEAN BEHIN**

### **AURREKOA**

Lagun maiteok. Urte honetan zehar, hilean behin, Frantzisko aita santuaren otoitz-asmoekin bat egin nahi nuke. Modu honetan, Eliza unibertsalarekin bat eginak sentitzen gara. Bestalde, modu bat da ere Jainkoaren eskuetan jartzeko kristau elkarte bezala kezkatzen gaituzten eta erronka gertatzen zaizkigun gai batzuk. Hau egitean, munduko bazter guztietako milaka eta milaka pertsonen otoitzarekin bat egiten dugu, eta denok elkartasun handi batean sentitzen gara. Hilero, gaiak zuen eguneroko otoitzera, Eukaristiara, zuen talde eta familietan egindako otoitzera eramatera gonbidatzen zaituztet. Jaso nire bedeinkapena!

### **URTARRILLA**

Frantzisko aita santuaren eta Eliza unibertsalaren asmoekin bat egiten dugu, hil honetan hezkuntzaren munduaz ohartarazteko eta hezitzaileak animatzeko.

Badakigu heztea ez dela gauza erreza. Nolabait esateko, fede- eta konfiantza-ekintza bat da. Batek daki ereiten duena jaso izango den ala ez.

Konfiantzan hezten da, jakinik dena ez dagoela norberaren esku. Gaur egun, gizartearen eta beste elementu askoren indarrek herrestan eramaten gaituzte, deskuidatuz gero, ereite on bat zapuzteraino.

Pero algo es claro: si no se siembra, difícilmente se puede recoger. Y el mejor educador, bien lo sabemos, es 'fray ejemplo'. Gracias a todos los educadores que sueñan con una humanidad más evangélica y mejor, comprometiendo sus vidas en ello.

Oremos por ellos, para que no dejen nunca de creer en lo que hacen. Sin duda, ellos, junto con los padres, son testigos de la confianza en la fuerza de la semilla.

## **FEBRERO - Las parroquias**

Siguiendo las intenciones del Papa para este mes de febrero, centramos nuestra atención en el mundo de las parroquias.

Las parroquias no son meramente lugares, sino, sobre todo, el grupo de personas que sigue a Jesús en un lugar concreto, atendidas por un párroco o, a veces, por algún otro pastor más.

Un grupo plural, en el que la variedad suma y enriquece el conjunto. La comunidad parroquial celebra la fe, recibe los sacramentos, comparte los bienes con los más necesitados y anuncia el evangelio de generación en generación.

Como es una comunidad de Jesús, está llamada a ser abierta, a ser inclusiva, a no cerrarse.

Oremos por nuestras parroquias de Gipuzkoa, para que sean un lugar de comunión en el que se viva la fraternidad y en el que se acoja a todo aquel que llame a nuestras puertas.

Baina zerbait argi dago: ereiten ez bada, nekez jaso daiteke. Eta hezitzailerik onena, ondo dakigu, berak eginez irakasten duen irakaslearena da. Eskerrik asko hezitzaile guztiei, gizatasun ebanjelikoagoa eta hobea amesten dutelako, beren bizitzak horretara konprometizuz.

Otoitz egin dezagun beraien alde, egiten duten horretan sinesteari sekula utz ez diezaioten. Zalantza gabe, konfiantza eta haziaren indarraren lekuko dira berauek, gurasoekin batera.

## **OTSAILA - Parrokiak**

Aita Santuak otsailerako dituen asmoei jarraituz, parrokien munduan jarzen dugu arreta hilabete honetan.

Parrokiak ez dira leku bat besterik gabe, Jesusi leku zehatz batean jarraitzen dion pertsona talde bat baizik, parroko baten edota beste artzain gehiagoren arretarekin.

Talde anitza eta plurala da non aniztazunak multzoa batu eta aberasten duena. Parroki-elkartek fedea ospatzen du, sakramentuak jasotzen ditu, ondasunak behartsuenekin partekatzen ditu eta belaunaldiz belaunaldi ebanjelioa iragartzen du.

Jesusen komunitatea denez, irekia izatera deitua dago, inklusiboa izatera, ez itxia.

Otoitz egin dezagun Gipuzkoako gure parrokien alde, elkartasuna biziko den komunio-esparru izan daitezen, atea joko duenari harrera ona eginez.

## **ENTREVISTA A MONS. FERNANDO PRADO, CMF**

*Revista Los Ríos. Número 274-febrero/marzo 2023*

*D. Fernando, lo primero de todo es agradecerle que nos dedique un tiempo que, seguro, no le sobra en estos primeros días como obispo en la Diócesis de San Sebastián. Los lectores y lectoras de la revista Los Ríos seguro que agradecerán el poder contar con su testimonio.*

*Sólo han pasado unas semanas tras su toma de posesión como obispo de San Sebastián,*

*¿Cómo recibió su nombramiento para esta encomienda?*

Recibí una llamada de la nunciatura que me anunciaba que el Nuncio, Mons. Bernardito Auza me había enviado un e-mail. Me indicaba que lo leyera y respondiera. Después, me llamó personalmente y me aclaró algunas cosas más sobre el proceder una vez conocida la noticia. No respondí inmediatamente. Meses antes llegaban rumores, habladurías y, por ello, aunque había cierta alerta en mí, uno nunca acaba de creer que pueda suceder. La llamada del Nuncio es sorprendente y desata en uno muchos sentimientos de repente.

*¿Qué es lo que pensó?*

Lo primero que pensé fue en la inconsciencia del Papa. Cuando meses antes corrían por ahí rumores, le dije a alguien que yo no era «ave para esos altos vuelos» y me fui olvidando del asunto. De repente, al recibir la llamada del nuncio, el 17 de octubre, fue lo primero que pensé: que había una gran desproporción entre lo que me pedían y mi capacidad de respuesta. El mensaje del Nuncio no era una petición de opinión, sino la comunicación de la noticia de que «El Santo padre le ha nombrado obispo de San Sebastián...». Era una decisión que había que tomar en obediencia. Y así, desde no cierta

dosis también de inconsciencia por mi parte, después de rezarlo y de sopesarlo con mi director espiritual, acepté y envié una carta de aceptación al Santo Padre, tal y como me había pedido el Nuncio. Más allá de mis miedos y de mi propia comodidad personal, no había ninguna razón evangélica de peso para decir que no podía aceptar. Así que dije sí. Sé que esto es algo que pertenece a eso que llaman «el misterio de las mediaciones». Decimos que el Señor ha querido, pero es algo más humano. Sé que ha habido un largo y serio discernimiento antes de la propuesta, en el que han intervenido muchos factores y muchas personas. Después, el Papa firma y hace la propuesta. De Roma viene lo que a Roma va. Quizá el Papa, que me conoce, valoró en última instancia con más elementos de juicio esta decisión antes de tomarla. Pero eso ya, uno nunca sabe. Todo esto de los nombramientos, es un misterio más profundo y más difícil de comprender que —permíteme la expresión— el misterio de la Santísima Trinidad.

*¿Cuáles son sus primeras impresiones de la diócesis de San Sebastián?*

Muy buenas. La diócesis no me es del todo desconocida. El aterrizaje así resulta más sencillo, aunque las cosas han cambiado mucho en los últimos veinte años. Conocí algo la diócesis entonces, pero me resulta muy desconocida en su realidad actual. Veo una gran riqueza en sus miembros y en sus actividades. Creo que me va a llevar un tiempo ir conociendo, escuchando, aterrizando, asumiendo las cuestiones...

*¿Cómo va a ir conociéndola?*

Espero que pronto vaya tomando las riendas de las cosas fundamentales. Conocer en profundidad es un proceso a largo plazo. Tengo que hablar con la gente, con las personas que realizan servicios diocesanos, con los párrocos y demás sacerdotes, con las personas consagradas, los laicos... escuchar a los grupos, a las realidades vivas que hay, y muchas otras cosas. El Papa me aconsejó que 'callejeara' y eso me gusta y va conmigo. Iré tomando el pulso de la realidad en sus gentes, en la ciudad y en los pueblos, en las parroquias,

en los movimientos... Será lo más bonito. Después, ir haciendo síntesis, conociendo personas cabales y sensatas que puedan aconsejar lo mejor posible a la diócesis. Comienzo mi ministerio con ganas e ilusión. Espero contar con el compromiso de tanta gente buena que, de hecho, es la que mantiene viva la diócesis y las realidades que en ella hay. Es una comunidad cristiana viva y muy rica, gracias a Dios. Un tanto envejecida, pero con más sabiduría, más madura que la que yo conocí. Es un momento bueno para activarse y dar lo mejor de cada uno.

*¿Se ha marcado ya algún calendario?*

El horizonte más inmediato es el curso pastoral que termina con las actividades juveniles de verano. De aquí a entonces, me gustaría ir conociendo la estructura, los sacerdotes, las instituciones más importantes. A partir del verano, me veré ya más situado y proponiendo quizá algunos cambios que puedan parecer más oportunos, siempre en consenso con los consejos instituidos y organismos de gobierno que iremos renovando.

*¿Cómo se ha sentido acogido?*

Con mucho cariño. Veo que la gente quiere al obispo. Es algo mutuo. No me va a resultar difícil querer a la gente. Los donostiarros son gente especial. También la gente de los pueblos de la provincia. Quizá la idiosincrasia de los donostiarros viene marcada por la propia ciudad de San Sebastián, tan acostumbrada a la acogida y al saber ver la parte lúdica y bonita de la vida. Los guipuzcoanos son gente buena, de naturaleza noble y, aunque aparentemente algo tímidos, su corazón es abierto y acogedor cien por cien. Mis mejores amigos los encontré aquí. Por otro lado, como todos los vascos, somos gente crítica, que no nos conformamos con cualquier cosa. Eso es bueno de cara a nuestra vida cristiana. No nos gusta ser cristianos descafeinados. Nuestra palabra y compromiso implica nuestra vida y eso se nota. Si es verdad que hay un proceso grande de secularización, no menos verdad es que hay una comunidad creyente fiel, constante, arraigada y profunda. Es algo que se ve

en las celebraciones de las parroquias de la ciudad y en cualquier visita a las comunidades de los pueblos. Me encuentro muy a gusto entre 'mi' gente. Me siento un guipuzcoano más. Me siento en casa y de casa

*¿Qué asuntos son los primeros que tiene sobre la mesa para abordar y cuáles son los retos se plantea a corto y medio plazo?*

Escuchar, escuchar y escuchar. No hay retos a corto o medio plazo. El reto es conocer e ir renovando los equipos más inmediatos y re-organizando un poco a mi medida los instrumentos de los que dispongo, dotando a la diócesis de los organismos que toca renovar para poder ir caminando. El reto grande siempre es la evangelización, la transmisión de la fe a las nuevas generaciones. A ver qué podemos hacer. Yo confío mucho en la fuerza de la semilla. Dios va llevando la historia y lo hace a su manera. Sin dejar de poner de nuestra parte lo que toca, tenemos que aumentar nuestra fe y nuestra confianza. La vida de la comunidad cristiana, la comunión, el trabajo en equipo, lo que hoy llamamos «sinodalidad» es algo que tenemos que cultivar para que la evangelización sea más eficaz, para que nos sintamos bien en nuestra piel de cristianos y miembros de la Iglesia. Ya lo estamos haciendo, pero tenemos que seguir profundizando en todo ello.

*Religioso claretiano y ahora obispo ¿Cómo ha cambiado su día a día?*

Totalmente. El cambio es fuerte. De vivir en comunidad a vivir otro tipo de vida. Se nota. Supone comenzar una nueva etapa bien distinta en el camino de la vida. Siempre he querido vivir mi vida tratando de responder a la voluntad de Dios que —para los religiosos— viene mediada por el discernimiento y por la figura de nuestros superiores. Así, un nombramiento de estos no es más que un paso más en la vida cristiana. En cierto sentido, hay una desappropriación, pero estoy convencido de que, en cierto sentido, no me pertenezco y quiero vivir volcado en la misión de anunciar un Evangelio que no es mío, sino de aquellos que lo esperan. Quisiera que mi vida sea de aquellos que esperan el Evangelio. En el día a día lo noto en que tengo que organizarme un poco

más yo y ya no tengo la vida organizada como cuando vivía en comunidad. Sin embargo, tengo la suerte de que no me está costando ser fiel a la oración habitual, a la misa diaria, al trabajo con horario. Las rutinas y la disciplina también son necesarias. Eso no me cuesta mucho.

*¿Qué tipo de obispo le gustaría ser?*

A este respecto diría que me gustaría ser un obispo misionero, de alguna manera, al estilo del fundador de mi congregación, San Antonio María Claret, que fue un obispo misionero que quiso vivir siempre con humildad al servicio de lo que la realidad le iba exigiendo y que decía que «mi espíritu es para todo el mundo», o cosas así como que «haré con otros lo que solo no puedo». Un obispo al servicio de la Iglesia y del reino, cercano a la gente y, sobre todo, a la gente que más lo necesita. Eso del ‘callejear’ que te he indicado antes, es algo que me gusta.

*Obispo, autor de numerosas publicaciones y periodista ¿qué lugar va a ocupar el tema de la comunicación en su Diócesis?*

La comunicación hoy es muy importante en las instituciones. Para la Iglesia también. Creo que la diócesis tiene que desarrollar más lo que se puede denominar una «delegación de medios de comunicación». Este servicio es importante para comunicar con transparencia lo que hacemos de cara afuera y servir hacia adentro para comunicarnos los diocesanos las cosas maravillosas de las que todos participamos. Hay una comunicación que hacer hacia afuera y otra hacia adentro. Las dos son importantes.

Ha hablado también de la corresponsabilidad del laicado y, especialmente, del papel de la mujer. ¿Puede darnos una idea de cómo abordar ese tema, en nuestra diócesis?

En la diócesis ya hay tradición de un laicado comprometido. Eso hay que seguir apoyándolo, fomentándolo. El laicado hoy tiene que cualificarse más,

si cabe y tomar más y más responsabilidades. La Iglesia hoy se concibe de una manera menos clerical y el futuro va a ir, sin duda, en ese sentido de desclericalización en el que el laicado toma más protagonismo. Y, dentro del laicado, la mujer, sin duda, será —ya lo viene siendo— más y más importante en peso específico en todos los campos, también en el del gobierno.

*En unas declaraciones recientes dijo que quisiera ser un obispo misionero, al estilo del fundador de su congregación, San Antonio María Claret, ¿cómo se puede vivir hoy la misión?*

La misión hoy se entiende como una misión que viene de Dios. La Iglesia, la comunidad cristiana, los que seguimos a Jesús, somos colaboradores de Dios en la misión. La misión no es de la Iglesia. No es nuestra. Es un proyecto de Dios y él es el más interesado en llevar este proyecto adelante. Nosotros, colaboramos con él en la misión. Eso nos ha de dar también un poco de respiro. La misión nos preocupa y nos ocupa, pero no nos sobrepreocupa. Es algo que Dios lleva contando con nuestra colaboración. Está, por decirlo así, más en sus manos que en las nuestras. Esa confianza nos ha de llevar a vivir la misión con alegría, con tranquilidad, sabiéndonos acompañados, sostenidos, colaboradores, activos, pero sin agobios. La misión es de Dios y él ya ha plantado la semilla. Confiemos en la fuerza de la semilla y sirvamos, en lo posible, como siervos inútiles que no hacemos, ni más ni menos que lo que nos toca.

*Las diócesis vascas tienen una gran tradición misionera. Las Misiones Diocesanas Vascas celebran este año su 75 aniversario. Ha habido un gran pasado. Hay un presente ¿Y el futuro?*

El pasado se ha de mirar con gratitud y con cierta benevolencia. La historia es maestra de la vida y somos lo que fuimos. De ahí sacamos sabiduría y aprendemos de lo bueno y también de los errores. Gracias a Dios, el balance de la historia arroja un saldo positivo. Desde la mirada creyente, vemos la providencia de Dios, que nos acompaña en el camino. Cristo es el mismo ayer,

hoy y siempre. Vivamos, pues, de esa sabiduría con pasión el momento que ahora nos toca, abiertos a un futuro que es siempre de Dios. El futuro está en sus manos. Es por-venir. Está por venir. Solo podemos esperarlo, sembrando ya desde ahora un presente con valor de futuro. Si somos lo que fuimos, también podemos decir que algo de lo que seremos será lo que ahora estamos siendo. Vivamos, pues, con ese horizonte, apasionadamente, esperando de Dios siempre lo mejor. La historia siempre está en sus manos. Y, como dice S. Pablo, la Esperanza, nunca defrauda. Estoy convencido de que así es.

*Un saludo y nuestra gratitud por su atención.*

Gracias a vosotros. De corazón. Y todo mi ánimo con la tarea misionera, en ese colaborar con Dios en que sus planes vayan adelante.

**urtarrila-otsaila / enero-febrero**

**DONOSTIA**

– *Iesu* parrokian (I.22)

**EKIALDE**

– *San Jose Langilea* parrokian (II.12)

**BILBOKO ELIZBARRUTIAN 2022an HILDAKO APAIZAK  
SACERDOTES DE LA DIÓCESIS DE BILBAO FALLECIDOS EN 2022**

<b>Izena Nombre</b>	<b>Kargua Cargo</b>	<b>Non Dónde</b>	<b>Data Fecha</b>
JORQUERA DE LA FUENTE, Pedro	Erretiratua <sup>1</sup>	Bilbao	2022.01.19
AYO ARESTI, Jesús Francisco	Erretiratua	Bilbao	2022.01.20
ZUDUPE ODRIOZOLA, José Ignacio	Erretiratua	El Salvador	2022.02.27
REGIDOR EGUREN, Francisco	Erretiratua	Bilbao	2022.03.07
ARISTONDO URQUIOLA, Juan Luis	Erretiratua	Bilbao	2022.03.24
MARTÍNEZ VIVANCO, Apolinar	Erretiratua	Castro Urdiales	2022.04.16
BERRADE TANCO, Fidencio	Erretiratua	Sestao	2022.06.01
ALTAZUBIAGA AGUIRRE, Eugenio	Erretiratua	Bilbao	2022.06.15
OLABE SAN JUAN, Javier	Erretiratua	Bilbao	2022.06.18
GOYOAGA REKALDE, Ángel Lucio	Erretiratua	Bilbao	2022.07.29
VARGAS CASTILLO, Johnny David	Moderatzaile <sup>2</sup>	Guayaquil	2022.08.08
ABASOLO BENGOA, Narciso	Erretiratua	Bilbao	2022.08.29
MARCAIDA SARRIA, Juan María	Erretiratua	Plentzia	2022.09.22

---

1 Jubilado

2 Moderador

## GASTEIZKO ELIZBARRUTIAN 2022an HILDAKO APAIZAK SACERDOTES DE LA DIÓCESIS DE VITORIA FALLECIDOS EN 2022

Izena Nombre	Kargua Cargo	Non Dónde	Data Fecha
RUIZ DE ARCAUTE ITURRIETA, Honorio	Erretiratu	Vitoria-Gasteiz	2022.02.03
MONTOYA ORIVE, Luis	Parroko <sup>3</sup>	Vitoria-Gasteiz	2022.02.17
ORTIZ DE PINEDO SALAZAR, Juan José	Erretiratu	Vitoria-Gasteiz	2022.05.05
MENDIGUREN BALDA, Pedro	Erretiratu	Vitoria-Gasteiz	2022.07.03
CANIBE BERGANZA, José	Erretiratu	Bilbao	2022.12.25

---

<sup>3</sup> Párroco



BIKARITZA NAGUSIA  
VICARÍA GENERAL

### III ENCUENTRO SINODAL DIOCESANO

El pasado 14 de enero tuvo lugar el tercer Encuentro Sinodal diocesano en el edificio del Seminario diocesano. El tema sobre el cual versaba el encuentro fue el «Documento de trabajo para la Etapa Continental. “Ensancha el espacio de tu tienda” (Js 54, 2)».

El encuentro comenzó con una oración. Acto seguido, el Obispo, D. Fernando, dirigió a los asistentes unas palabras basándose en el documento sinodal de trabajo de la etapa continental, haciendo hincapié en la comunión, la diversidad y la armonía que tiene que haber entre ambas. Habló de la comunión apoyándose en la imagen de una rueda de carro para indicar que, cuanto más cerca estemos de Jesús (que es el centro de la rueda), más cerca estamos unos de otros y viceversa.

Tras las palabras del Obispo y un descanso, los participantes, alrededor de unas 300 personas, disfrutaron de un tiempo de diálogo en grupos en el que poder compartir cómo estábamos viviendo el Sínodo en este momento y qué resonancias nos habían suscitado las palabras del Sr. Obispo.

Antes de terminar el encuentro, la Comisión de coordinación y animación del Sínodo ofreció un nuevo material, en clave oracional, para seguir trabajando en torno al Sínodo en esta nueva etapa.

## ELIZBARRUTIKO SINODO-ERA KO III. TOPAKETA

Joan den urtarrilaren 14an Elizbarrutiko Sinodo-erako III. Topaketa izan zen Seminarioan. Topaketaren gaia «Kontinenteko Etaparako Lan Dokumentua. “Zabalagotu zeure etxolaren esparrua” (Is 54, 2)» izan zen.

Topaketa otoitz batekin hasi zen. Jarraian, Fernando Gotzainak hitz batzuk zuzendu zizkien bertaratutakoei, kontinenteko etaparako sinodorako lan dokumentua oinarri hartuta eta bat-egitea, aniztasuna eta bien artean behar den harmonia azpimarratuz. Gurdi-gurpil baten irudia erabili zuen bat-egitea adierazteko; izan ere, Jesusengandik (gurpilaren erdigunea) zenbat eta hurbilago egon, orduan eta hurbilago gaude elkarrengandik, eta alderantziz.

Gotzainaren hitzen eta atsedenaldiaren ondoren, taldekako elkarrizketarako denboraz gozatu zuten 300 bat lagunek, Sinodoa nola bizitzen ari garen eta Gotzain Jaunaren hitzek nolako oihartzunak eragin zizkiguten partekatzeke.

Topaketa amaitu baino lehen, Sinodoaren Koordinazio eta Animazio Batzordeak material berri bat eskaini zuen, otoitz modura, etapa berri honetan Sinodoaren inguruan lanean jarraitzeko.

### PRESENTACIÓN DEL LIBRO DE JAUME NAVARRO

23 de febrero de 2023

El jueves 23 de febrero, se presentó el libro de Jaume Navarro «Ciencia-Religión y sus tradiciones inventadas» editado por Tecnos, en el claustro del seminario diocesano de San Sebastián. El acto fue presidido por la filósofa María Guibert.

Durante el diálogo entre la directora del acto y el autor, desgranaron las principales ideas del libro sobre historia, historiografía y filosofía sobre la relación ciencia-Religión, siendo la tesis del conflicto que la ciencia y la religión siempre y en todo lugar han estado en oposición. Sobre las tradiciones inventadas, Jaume nos explica qué entiende por tradiciones inventadas y el porqué de su inclusión en el título del libro.

El acto contó con numeroso público, tanto de profesores y alumnos/as del Instituto Superior de Ciencias Religiosas, como de personas interesadas en el tema desarrollado en el libro. Teniendo lugar, al final del acto, la firma de los libros.

### JAUME NAVARROREN LIBURUAREN AURKEZPENA

2023ko otsailaren 23a

Otsailak 23, ostegunean, Jaume Navarroren «*Ciencia-Religión y sus tradiciones inventadas*» liburua aurkeztu zen, Tecnos-ek argitaratuta, Donostiako elizbarrutiko seminarioko klaustroan. Ekitaldiaren gidaria Maria Guibert filosofoa izan zen.

Ekitaldiaren gidariaren eta egilearen arteko elkarrizketan, historiari, historiografiari eta filosofiari buruzko liburuan, zientziaren eta erlijioaren arteko harremanari buruz zeuden ideia nagusiak azaldu zituzten, eta gatazkaren tesia zientzia eta erlijioa beti eta leku guztietan aurkakotasunean egon direla izan zen. Asmatutako tradizioei buruz, Jaumek azaltzen digu zer ulertzen duen asmatutako tradiziotzat eta zergatik sartu duen liburuaren izenburuan.

Ekitaldira jende ugari gerturatu zen, Erlijio Zientzien Goi Institutuko irakasle eta ikasleak eta liburuiko gaien interesa zuten pertsonak izan ziren. Ekitaldiaren amaieran, liburuak sinatu zituen.

### ACTIVIDADES DEL MUSEO

Una vez pasada la ola fuerte de la pandemia, parece haberse recuperado el flujo de visitantes, viajeros y turistas que acuden al Museo Diocesano de San Sebastián. Los tres primeros meses del año así nos lo han demostrado. A lo largo del año han vuelto a visitar el museo un total de 51.641 personas, españoles y franceses en su mayoría, pero también visitantes europeos, americanos y asiáticos. Hemos vuelto a recuperar el número de los mejores años anteriores, siendo el mejor año desde la creación del Museo el año 2016.

#### 1. EXPOSICIONES TEMPORALES

- 1.1. *Vestida para la ocasión*. Drapería-Mantos del Ropero de la Virgen del Coro. Siglos 18-20. Confeccionados por mujeres y donados por Instituciones y particulares. Simbolismo, Tejidos, y Tiempos litúrgicos. Diciembre 2021-abril 2022.
- 1.2. *Las obras de misericordia*. 14 Esmaltes de M<sup>a</sup> Cruz Báscones, «Alpe», Religiosa Jesuitina, con taller en el Colegio Hijas de Jesús del Alto de Errondo. Abril-junio.
- 1.3. *Jorge Oteiza Argentinan / en Argentina*. 16 esculturas inéditas del período argentino de uno de los escultores más reconocidos y significativos del siglo 20. Dos obras figurativas y catorce obras expresionistas geométricas de un autor cuya producción posee hondas raíces religiosas. Han pasado más de 20.000 personas durante este verano, dado el gran turismo existente en la ciudad. Pertenecientes a un coleccionista navarro. Julio-octubre.

### MUSEOAREN JARDUERAK

Pandemiaren olatu bortitza igaro ondoren, badirudi berreskuratu egin dela Donostiako Elizbarrutiko Museora joaten diren bisitari, bidaiari eta turisten fluxua. Hala erakutsi digute urteko lehen hiru hilabeteek. Urtean zehar 51.641 pertsonak bisitatu dute museoa; bisitari gehienak espainiarrak eta frantziarrak izan dira, baina Europako, Amerikako eta Asiako bisitariak ere hurbildu dira. Aurreko urterik onenen kopurua berreskuratu dugu berriro, urterik onena izan baita, 2016. urtean Museoa sortu zenetik.

#### 1. ALDI BATERAKO ERAKUSKETAK

- 1.1. *Vestida para la ocasión (Okasiorako jantzita)*. Koruko Ama Birjinaren arropategiko draperia-mantuak. 18-20 mendeak. Emakumeek eginak eta erakundeek eta partikularrek emandakoak. Sinbolismoa, ehunak eta liturgia-garaiak. 2021eko abendua-2022ko apirila.
- 1.2. *Las obras de misericordia (Erruki lanak)* M. Cruz Basconesen Alperen 14 esmalte; Jesuitina, Errondoko Gaineko Jesusen Alabak ikastetxean du tailerra. Apirila-ekaina.
- 1.3. *Jorge Oteiza Argentinan / en Argentina*. XX. mendeko eskultore eza-gun eta esanguratsuenetako baten Argentinako garaiko 16 eskultura argitaragabe. Erljio-sustrai sakonak dituzten bi lan figuratibo eta hamalau lan espresionista geometriko. 20.000 pertsona baino gehiago igaro dira uda honetan, hirian dagoen turismo handia dela eta. Bildu-magile nafar batenak dira. Uztaila-urria.

- 1.4. *Iconografía religiosa de Ignacio de Loyola en Gipuzkoa. Siglo 20.* Con pinturas y esculturas de Lorenzo Coullat Valera, José Alberdi, Lorenzo Ascasibar, Néstor Basterrechea, Antonio Oteiza, Xebas Larrañaga, Elías Salaberria, Ascensio Martiarena, y Juan Luis Goenaga. Noviembre-enero.

## **2. CONFERENCIAS Y OTROS EVENTOS**

- 2.1. Edorta Kortadi y M<sup>a</sup> Carmen Alonso Pimentel han realizado numerosas visitas guiadas tanto a la Colección del Museo como al Pesebre Napolitano creado por ella y donado al MD el año 2020. Video realizado por Paco Esparza.
- 2.2. María Castilla. Conferencia sobre el Vidriero Simón Berasaluce (Deba, 1912-Donostia 1993), y presentación de las dos vidrieras de cemento (1961) «Per matrem» «Ad Filium» de Villa Belén, Marianistas, depositadas en el Museo Diocesano.

## **3. CONCIERTOS DE ÓRGANO, COROS Y MÚSICA**

- 3.1. Orfeón Donostiarra (Festividad de San Sebastián), y, en diversas eucaristías del año, Ana Salaberria, cantante, y, Susana Wurthel, flautista.
- 3.2. Conciertos dominicales de la Banda de Txistularis de Ayuntamiento de Donostia tras la misa dominical a las 12,30 h. durante todo el año menos en verano.
- 3.3. Concierto «Réquiem» de Mozart en favor de Ucrania. Capilla de música de Santa María del Coro. Coros y Orquesta. 13 de marzo, con asistencia de más de 500 personas.
- 3.4. Concierto de Donosti Gospel Experience. Solidarios con *Bizikletaz ez adinik ez*. 8 de junio.

- 1.4. *Iconografía religiosa de Ignacio de Loyola en Gipuzkoa. Siglo 20.* (Loiolako Inazioaren Gipuzkoako ikonografia erlijioso. XX. Mendea). Lorenzo Coullat Valera, Jose Alberdi, Lorenzo Ascasibar, Nestor Basterrechea, Antonio Oteiza, Xebas Larrañaga, Elias Salaberria, Ascensio Martiarena eta Juan Luis Goenagaren margolan eta eskulturekin. Azaroa-urtarrila.

## **2. HITZALDIAK ETA BESTELAKO EKITALDIAK**

- 2.1. Edorta Kortadik eta M. Carmen Alonso Pimentelek bisita gidatu ugari egin dituzte, bai Museoaren Bildumara, bai berak sortutako eta 2020an Elizbarrutiko Museoari dohaintzan emandako Napolitar Estalpera. Bideoak Paco Esparzak egin du.
- 2.2. Maria Gaztela. Simon Berasaluce beiragileari buruzko hitzaldia (Deba, 1912-Donostia 1993), eta Elizbarrutiko Museoak gordailututa dauden porlanezko bi beirateen (1961) aurkezpena, Villa Beleneko (Marianistak) *Per matrem* eta *Ad Filium* porlanezko beirateen aurkezpena.

## **3. ORGANO, ABESBATZA ETA MUSIKA KONTZERTUAK**

- 3.1. Donostiako Orfeoia (San Sebastian Eguna), eta, urteko hainbat eukaristian, Ana Salaberria abeslaria eta Susana Wurthel txirularia.
- 3.2. Donostiako Udaleko Txistulari Bandaren igandeko kontzertuak, igandeko mezaren ondoren, 12:30ean, urte osoan, udan izan ezik.
- 3.3. Mozarten «Requiem» kontzertua Ukrainaren alde. Koruko Andre Mariaren musika-kapera. Abesbatzak eta orkestra. Martxoaren 13an, 500 pertsona baino gehiago.
- 3.4. Donosti Gospel Experienceren kontzertua. Solidarioak *Bizikletaz adinik* ez ekimenarekin. Ekainak 8.

- 3.5. Intervención de los Coros Donoti Ereski, Goratzar, Schola Gurutzia-ga, y Gaztelubide, durante el Triduo de Santa María del Coro. 6-9 de septiembre.
- 3.6. Ratingen Konzertchor. Conductus Ensemble. Director Thomas Garbrisch. Solistas, Sabine Schneider, Elvira Bill, Y Alejandro Saúl Martínez. Obras: Gloria en Re Mayor de Antonio Vivaldi, Le Grand Tango de Astor Piazzolla, y el Magnificat de Martín Palmer. 9 de octubre 2022.
- 3.7. Coro de Utah, Estados Unidos. Con motivo de su presencia en el Festival de Coros de Tolosa. 31 de octubre.
- 3.8. Loreto Aramendi. Organista. Dos jornadas dedicadas a los miembros de la Asociación de Jubilados de Donostia *Helduen Hitzza* para mostrarles las características y la reciente restauración del Cavaille-Coll (1863) de la Parroquia de Santa María. 21 y 22 de noviembre.

#### **4. DEPÓSITOS Y DONACIONES**

- 4.1. Ha habido diversos Depósitos y Donaciones de diversas instituciones y particulares de obras de: Simón Berasaluce, 2 Vidrieras brutalistas, realizadas en cemento y vidrio de Villa Belén, Marianistas / Óleo pintura abstracta de Rafael Ruiz Balerdi. / Oleo de San Sebastián del siglo 18, Coleccionista particular / Acuarela «La creación» de Javier Sagarzazu / Cáliz gótico del siglo 15, Colección Domínguez-Churruca / Diversos Grabados del fondo Tomás Garbizu.

- 3.5. Donoti Ereski, Goratzar, Schola Gurutziaga eta Gaztelubide abesbatzek parte hartuko dute Koruko Andre Mariaren Hirurrenean. Irailak 6-9.
- 3.6. Ratingen Kontzertchor. Conductus Ensemble. Zuzendaria, Thomas Garbrisch. Solistak, Sabine Schneider, Elvira Bill, eta Alejandro Saul Martínez. Lanak: Gloria Re Mayorren (Antonio Vivaldi), Le Grand Tango (Astor Piazzolla) eta Magnificat (Martin Palmer). 2022ko urriak 9.
- 3.7. Utah-ko abesbatza, Estatu Batuak. Tolosako Abesbatzen Jaialdian izango delako. Urriak 31.
- 3.8. Loreto Aramendi. Organista. Donostiako Helduen Hitza Jubilatuen Elkartekeo kideei eskainitako bi jardunaldi, Santa Maria Parrokiako Cavaille-Coll (1863) organoaren ezaugarriak eta zaharberritzea erakusteko. Azaroak 21 eta 22.

#### **4. GORDAILUTZE ETA DOHAINTZAK**

- 4.1. Hainbat erakunde eta partikularren hainbat gordailutze eta dohaintza izan dira, honako hauenak: Simon Berasaluce, 2 beirate brutalista, Villa Belenen (Marianistak) zementuz eta beiraz eginak; Rafael Ruiz Balerdiren Olio pintura abstraktua; / San Sebastianen olio, 18. mendekoa, bildumagile partikularra / *La creación* akuarela, Javier Sagarzazurena / 15. mendeko kaliz gotikoa, Dominguez-Churruca bilduma/ Tomas Garbizu Fondoko hainbat grabatu.

---

## Servicio Diocesano de Economía y Administración

### NECESIDADES PASTORALES DE LA DIÓCESIS

Resumen de lo recaudado en 2022

<i>Arciprestazgo</i>	<i>euros</i>
BETERRI .....	2.542,55
DONOSTIA.....	9.483,67
EKIALDE .....	4.518,01
GOIERRI.....	3.003,80
MENDEBALDE.....	2.347,51
UROLA-KOSTA.....	2.528,30
	<hr/>
TOTAL .....	24.423,84

---

## **Ekonomia eta Administrazioarako Elizbarrutiko Zerbitzua**

### **ELIZBARRUTIAREN PASTORALTZA BEHARRETARAKO**

2022ko diru-bilketaren laburpena

<i>Artziprestaldea</i>	<i>euro</i>
BETERRI .....	2.542,55
DONOSTIA.....	9.483,67
EKIALDE .....	4.518,01
GOIERRI.....	3.003,80
MENDEBALDE.....	2.347,51
UROLA-KOSTA.....	2.528,30
	<hr/>
GUZTIRA .....	24.423,84



PASTORALTZARAKO  
GOTZAIN BIKARITZAK  
VICARÍAS EPISCOPALES  
DE PASTORAL

# PASTORAL DE EVANGELIZACIÓN

---

## SEMANA DE LA PAZ

Un año más, la Pastoral de Evangelización, con la colaboración de los Servicios Diocesanos de Cáritas y el Servicio de Misiones y Cooperación, ha organizado la Semana de la Paz. Una actividad diocesana dirigida a los alumnos de los distintos centros escolares de nuestra Diócesis.

Todas las actividades organizadas se han realizado en torno al lema que con motivo de la Jornada Mundial por la Paz del 1 de enero el Papa hace extensible a toda la Iglesia y que este año 2023 es: *«Nadie puede salvarse solo. Recomenzar desde el COVID-19 para trazar juntos caminos de paz»*.

Teniendo en cuenta que toda la programación está dirigida a niños y jóvenes de distintas edades, se ha preparado una dinámica común adaptada a los distintos ciclos de Enseñanza. En esta ocasión nos hemos valido de unos 'platos rotos', consecuencia de los distintos tipos de violencia a la que estamos sometidos, pero también la posibilidad que tenemos de reparar las heridas con un cambio de actitud en nuestro día a día.

En la finalización de la dinámica se ha entregado a cada alumno, junto con la oración de San Francisco de Asís, una tirita como recordatorio de la posibilidad que tenemos en nuestras manos para sanar heridas.

La valoración de los centros, tanto por parte de los profesores como de los alumnos, ha sido muy positiva con una buena participación.

La otra actividad, que culmina la semana de la Paz y que todos los años se desarrolla el viernes en la Catedral ha servido como presentación de nuestro nuevo obispo, D. Fernando Prado. Una celebración a la que han asistido en

# EBANJELIZATZE PASTORALTZA

---

## BAKEAREN ASTEA

Caritaseko Elizbarrutiko Zerbitzuen eta Misioen eta Lankidetzarako Zerbitzuen laguntzarekin, Bakearen Astea antolatu du Ebanjelizatze Pastoraltzak aurten ere, Elizbarrutiko ikastetxeetako ikasleei zuzendutako elizbarrutiko jarduera.

Antolatutako jarduera guztiak Aita Santuak urtarilaren 1eko Bakearen aldeko Mundu Jardunaldia dela-eta Eliza osora zabaldu duen 2023ko leloaren inguruan egin dira. Honako hau da leloa: *«Inor ezin da bakarrik salbatu. COVID 19aren ondoren abian, bake-bideak elkarrekin marrazteko»*.

Programazio guztia adin ezberdinetako haur eta gazteei zuzenduta dagoela kontuan hartuta, Irakaskuntza ziklo ezberdinetara egokitutako dinamika komuna prestatu da. Oraingo honetan 'plater hautsi' batzuez baliatu gara, jasaten ari garen indarkeria mota ezberdinen ondorio gisa, baina baita gure egunerokotasunean jarrera aldatzarekin zauriak konpontzeko dugun aukera gisa ere.

Dinamikaren amaieran, ikasle bakoitzari tiritu bana eman zaio, San Franzisko Asiskoaren otoitzarekin batera, zauriak sendatzeko dugun aukera gogorarazteko.

Ikastetxeen balorazioa oso positiboa izan da, irakasle zein ikasleen aldetik, eta parte-hartzea ere bai.

Bakearen Asteari amaiera ematen dion eta urtero ostiralean Katedralean egiten den beste jarduerak gure gotzain berria, Fernando Prado jauna, aurkezteko balio izan du. Elizbarrutiko 650 bat gaztek parte hartu dute ospaki-

torno a 650 jóvenes de la Diócesis y que en el canto y la música ha estado acompañada por el coro de Larramendi y Larramendi band.

«La paz necesita que todos y cada uno seamos como esos cocineros artesanos que tienen ese arte de hacer de las cosas pequeñas, cosas grandes» es lo que les dijo Mons. Fernando para, a continuación, señalar 5 ingredientes imprescindibles en la construcción de esa paz artesana: perdón, diversidad, paciencia, mirada al futuro y hermandad.

Al finalizar el acto el señor Obispo ha invitado a los jóvenes a participar en las Jornadas Mundiales de Jóvenes en Lisboa, les ha pedido también que recen por él y les ha regalado el librito del Evangelio del día para ellos o para sus familias.

Con este acto se ha dado por concluida la semana de la Paz con la sensación de haber recuperado la participación y la ilusión previa a la pandemia.

zunean, eta kantuan eta musikan Larramendiko abesbatza eta Larramendi band izan dira lagun.

«Gutako bakoitza gauza txikiak gauza handi egiteko artea duten sukaldari artisau horiek bezalako izatea behar du bakeak», esan die gotzainak. Ondoren, artisau-bake hori eraikitzeko ezinbesteko 5 osagai aipatu dizkie: barkamena, aniztasuna, pazientzia, etorkizunera begiratzea eta anaitasuna.

Ekitaldiaren amaieran, Gotzain jaunak Gazteen Lisboako Mundu Jardunaldietan parte hartzera gonbidatu ditu gazteak, beragatik otoitz egiteko ere eskatu die, eta eguneko Ebanjelioaren liburutxoaren oparitu die eurentzat edo euren familientzat.

Ekitaldi horrekin amaitu da Bakearen Astea, pandemiaren aurreko parte-hartzea eta ilusioa berreskuratu izanaren sententzioarekin.

---

## Servicio Diocesano de Atención Pastoral al Inmigrante

### VIGILIA DE ORACIÓN CONTRA LA TRATA DE PERSONAS

*Caminando juntos con dignidad*

La Jornada Mundial de Oración y Reflexión contra la Trata de Personas es una invitación a caminar con poblaciones migrantes, como peregrinos de la dignidad humana. Juntos en busca del regalo que cada persona es, en contra de todas las formas de explotación y tráfico de personas.

Viajando en dignidad contra el tráfico de personas. Nuestro compromiso tiene como horizonte la dignidad de cada persona, sin dejar a nadie atrás. Este es nuestro viaje.

Nuestra Diócesis de San Sebastián acogió el sábado 4 de febrero, en la parroquia de San Ignacio de Gros, la celebración de IX Jornada Mundial de Oración y Reflexión contra la Trata, se celebró con una Vigilia Oración que fue preparada por la Pastoral de Personas Migradas de la Diócesis de San Sebastián.

La participación y aceptación de la comunidad fue muy positiva incluso contamos con hermanos de iglesias evangélicas.

La oración contra la Trata de personas fue una experiencia de oración en comunión con todas las personas que padecen alguna forma de esclavitud, desprecio, abusos...

El gesto y el compromiso de poner un poco de luz en la Cruz de todos los participantes, fue un momento importante e iluminador.

Otra de las actividades que se celebró dentro de la semana de sensibilización contra la Trata fue, la proyección de la película *Bakhita* (Historia de Santa Josefina Bakhita) en la parroquia San José, de Amara.

---

## **Etorkinen Arreta Pastoralerako Elizbarrutiko Zerbitzua**

### **PERTSONEN SALEROSKETAREN KONTRAKO OTOITZ GAUBEILA**

*Duintasunez elkarrekin bidean*

Pertsonen Salerosketaren aurkako Munduko Otoitz eta Gogoeta Jardunaldia populazio migratzaileekin ibiltzeko gonbidapena da, giza duintasunaren erromes gisa. Elkarrekin, pertsona bakoitza den opariaren bila, pertsonen esplotazio eta trafiko mota guztien aurka.

Pertsonen trafikoaren aurka duintasunez bidaiatuz. Gure konpromisoak pertsona bakoitzaren duintasuna du jomuga, inor atzean utzi gabe. Hori da gure bidaia.

Donostiako gure Elizbarrutiak Pertsonen Salerosketaren aurkako Otoitz eta Gogoetarako IX. Mundu Jardunaldia ospatu zuen otsailaren 4an, larunbatarekin, Groseko San Inazio parrokian, Etorkinen Arreta Pastoralerako Zerbitzuak prestatutako Otoitz Gaubeila batekin.

Komunitatearen parte-hartzea eta onarpena oso positiboa izan zen, eta eliza ebanjelikoetako anai-arrebak ere bertan izan ziren.

Pertsonen salerosketaren aurkako otoitza esklabotza, mespretxu edo abusu fisiko motaren bat pairatzen duten pertsona guztiekin bat eginda otoitz egiteko esperientzia izan zen.

Parte hartzaile guztien Gurutzean argi pixka bat jartzeko keinua eta konpromisoa une garrantzitsua eta argitzailea izan zen.

Pertsonen salerosketaren aurkako sentsibilizazio astearren barruan egin zen beste jardueretako bat BAKHITA (Historia de Santa Josefina Bakhita) filmaren proiektioa izan zen, Amarako San Jose parrokian.

# PASTORAL SOCIAL Y MISIONES

---

## Servicio Diocesano de Caritas

### ACTIVIDADES

#### *ROSCÓN SOLIDARIO*

*¡Muchas gracias!* Ese fue el mensaje que a los pocos días de la puesta en marcha del año 2023, el 5 de enero, trasladó a la ciudadanía guipuzcoana Caritas Diocesana de San Sebastián. Lo dijo alto y claro. ¿Por qué? Por la excelente acogida que tuvo la cuarta edición del Roscón Solidario de Caritas.

El reto no era sencillo, pero las 1500 porciones de rosco de reyes, al precio de dos euros, volaron. Por ello, una vez más ¡Muchas gracias a la ciudadanía!

Un año más, el acto contó con la colaboración de Gozoa (Gastronomía Dulce Artesana): las/os reposteras/os de la asociación han elaborado los roscos de las que se consumido las 1500 raciones.

El Rosco Solidario, es un acto para concienciar a la sociedad, en relación a la exclusión social. Sensibilizar sobre las causas que la originan y recaudar fondos para apoyar los proyectos que Caritas impulsa para la mejora de las condiciones de vida de las personas que atiende.

La presente edición ha contado, como es habitual, con un ingrediente muy especial: el Voluntariado. El acto, año tras año, se celebra gracias al trabajo y las manos solidarias de las voluntarias y los voluntarios de Caritas. ¡Muchas gracias a todas/os!

# SOZIAL ETA MISIO PASTORALTZA

## Caritas Elizbarrutiko Zerbitzua

### JARDUERAK

#### OPIL SOLIDARIOA

*Eskerrik asko!* Horixe izan zen 2023 urtea martxan jarri eta berehala, urtarilaren 5ean, Donostiako Elizbarrutiko Caritasek, gipuzkoarrei helarazi zien mezua. Argi eta garbi adierazi zuen. Zergatik? Caritasen Opil Solidarioaren laugarren edizioak izan zuen harrera bikainagatik.

Erronka ez zen erraza, baina 1500 errege-errosko zati, bi euroren truke saldu zirenak, hegan egin zuten. Beraz, berriro ere, eskerrik asko herritarrei!

Aurten ere, ekitaldiak, Gozoa (Gipuzkoako Artisau Gozogileak) elkartearen laguntza izan zuen: elkarteko gozogileak, jan ziren 1.500 opil zatiren erroskoak egin dituzte.

Caritasen Opil Solidarioa, gizarte bazterketaren inguruan gizartea kontzientziatzeko ekintza da. Biltzen den dirua, bazterkeria sortzen duten arazoiei buruz sensibilizatzea eta Caritasek artatzen dituen pertsonen bizi-baldintzak hobetzeko bultzatzen dituen proiektuei laguntzeko izaten da.

Aurtengo edizioak, ohi bezala, oso osagai berezi bat izan du: Boluntarioritza. Ekitaldia, urtero-urtero, Caritaseko boluntarioen lanari eta esku solidarioei esker ospatzen da. Eskerrik asko guzti- guztioi!

## *BIDETIK*

El 4 de febrero, sábado, víspera de Santa Águeda, se celebró en el seminario de San Sebastián, Bidetik 2023, es decir, el encuentro organizado por la Pastoral Socio-caritativa (Pastoral de la Salud y Penitenciaria y Caritas).

La jornada titulada «Cómo no perder el norte en nuestra vida diaria» se profundizó en la pedagogía del 'experiendizaje', es decir, la mejora de la vida y la convivencia con sentido ético.

Se abordaron los cuatro puntos cardinales que forman parte de la tesis. Los cuatro pilares se corresponden con los cuatro aprendizajes básicos de dicha pedagogía: aceptar la limitación, buscar el agradecimiento, escuchar a la conciencia y situar la dignidad humana.

En la jornada, en la que se intercaló el trabajo grupal y personal, se ofrecieron claves para orientarnos mejor ante nuestras dificultades y retos cotidianos a partir de experiencias de nuestra vida.

## *GRITOS EN EL SILENCIO*

El Círculo del Silencio, la actividad puesta en marcha en Toulouse (Francia) en el año 2007, es una acción solidaria dirigida a las personas migrantes y refugiadas. Un grito silencioso que reclama, la apertura de fronteras, la acogida, la defensa de los Derechos Humanos...

Los terceros jueves de mes, a las 19:30h, bajo el lema «Harrera-Abegi Ona, Inclusión-Hospitalidad», se despliega una pancarta en la plaza de Gipuzkoa (San Sebastián).

Así comenzó, el pasado 16 de febrero, la concentración mensual del Círculo del Silencio. Caritas Diocesana fue la encargada de leer el comunicado final. En él se reclamaron «políticas justas, el cierre de las CIEs, los Centros de Internamiento de Extranjeros, así como la hospitalidad y el acompañamiento que merecen las personas migrantes y refugiadas. Nuestro grito silencioso, es una semilla de esperanza que se extiende por Europa y cruza el Mediterráneo hasta los países del continente africano».

## *BIDETIK*

Otsailaren 4an, larunbata, Santa Ageda bezpera, Donostiako seminarioan, Bidetik 2023 ospatu zen, hau da, Pastoral Sozio-karitatiboak (Kartzela eta Osasun Pastoralta eta Elizbarrutiko Caritas) antolatutako topaketa.

«Gure eguneroko bizitzan iparra nola ez galdu» izeneko jardunaldian 'bizizikasiren' pedagogian sakondu zen, hau da, bizitzaren eta bizikidetzaren hobekuntza zentzu etikoan oinarrituta.

Tesia osatzen duten lau puntu kardinalak aztertu ziren. Lau zutabeak bat datoz pedagogia horren oinarriko lau ikaskuntzekin: mugak onartzea, eskerrona bilatzea, kontzientziari entzutea eta giza duintasuna kokatzea.

Taldeko lana eta lan pertsonala tartekatu ziren jardunaldian, eta gure bizitzako esperientzietatik abiatuta eguneroko zailtasunen eta erronken aurrean hobeto bideratzeko gakoak eskaini ziren.

## *OIHUAK ISILTASUNEAN*

Isilune Zirkulua, 2007an Tolosan (Frantzia) abian jarritako ekimena, migratzaile eta errefuxiatuekiko ekintza solidarioa da. Oihu isil honek, mugak irekitzea, harrera, Giza Eskubideen defentsa... eskatzen ditu.

Hileko hirugarren ostegunetan, 19:30ean, «Harrera-Abegi Ona, Inclusión-Hospitalidad» lelopean, pankarta bat zabaltzen da Gipuzkoa plazan (Donostia).

Horrela hasi zen, otsailaren 16an, Isilune Zirkuluaren hileroko kontzentrazioa. Donostiako Elizbarrutiko Caritasek irakurri zuen otsaileko agiria. Bertan, bidezko politikak, «ABZen itxiera, Atzerritarren Barneratze Zentroak (CIE), eta pertsona migratzaile eta errefuxiatu horiek merezi duten abegi ona eta laguntza eskatu ziren. Gure oihu isila, itxaropen-hazia da Europan zehar hedatzen dena eta Mediterraneoan zeharkatzen duena afrikar kontinenteko herrialdeetaraino».

Se pidió que se afronten las causas de la migración involuntaria: «conflictos armados, expolio de los recursos naturales, pobreza y desigualdad, cambio climático, corrupción...». Y que se garantice también el desplazamiento seguro de las personas que deciden salir de sus países de origen, «sin poner en riesgo la vida y la dignidad».

Se recordó que «mientras exista injusticia y violencia, no habrá muro, ni valla que pueda frenar la utopía humana».

Círculo del Silencio: terceros jueves de cada mes, a las 19:30h (plaza de Gipuzkoa, San Sebastián).

Nahi ez den migrazioaren arrazoiei aurre egiteko eskatu zen: «gatazka armatuak, baliabide naturalen espoliazioa, pobrezia eta desberdintasuna, aldaketa klimatikoa, ustelkeria...». Eta jatorrizko herrialdeetatik irtetea erabakitzen duten pertsonen lekualdaketa segurua ere bermatu dadila, aipaturiko pertsona horien «bizitza eta duintasuna arriskuan jarri gabe».

Gogoratu zen, «bidegabekeriek eta indarkeriak dirauten bitartean, ez dela giza utopia geldiaraziko duen ez harresirik, ezta hesirik ere».

Isilune Zirkulua: hileko hirugarren osteguna, 19:30ean (Gipuzkoa plaza, Donostia).

---

## Servicio Diocesano de Pastoral Penitenciaria

### ADVIENTO Y NAVIDAD EN MARTUTENE

A través de estas líneas compartimos mucha generosidad, muchas iniciativas y muchos encuentros vividos en las semanas de Adviento y Navidad en el viejo centro penitenciario de Martutene, y en los grupos de animadoras y animadores de la pastoral penitenciaria de los arciprestazgos de la diócesis.

- *Campaña de Navidad*: Oportunidad de sensibilización parroquial en torno al valor central de la reinserción social y también oportunidad para la recogida de ropa para el apoyo de ropero para las personas indigentes. Y cómo no, de turroneos y otros regalos de navidad para las personas privadas de libertad. Los resultados fueron un año más sorprendentes: 64 personas voluntarias movilizadas en 35 parroquias de los 6 arciprestazgos, 200 bolsas de regalo entregadas a las y los internos del Centro, y ropero para las necesidades de las personas indigentes en Martutene para todo el año 2023.
- *Ambientación de galerías y Belén viviente*: Durante los sábados de adviento, en el espacio de las catequesis, un grupo de 24 voluntarias y voluntarios de entre las personas presas prepararon y ensayaron un belén viviente en cuatro escenas que representaron en la misa del Navidad del día 25. Además, durante esos fines de semana, apoyados por el grupo de internos del equipo de mantenimiento, la pastoral ambientó las galerías del Centro con belenes y otros adornos navideños, siendo el belén principal el de la galería de Respeto, que es la más visible para todas las personas que viven dentro.

### ABENDUALDIA ETA GABONAK MARTUTENEN

Lerro hauen bitartez, Abendualdiko eta Gabonetako asteetan Martuteneko espetxe zaharrea eta elizbarrutiko artziprestaldeetako kartzela pastoraltzako animatzaile taldeetan bizi izandako eskuzabaltasun handia, ekimen ugari eta topaketa asko partekatu nahi ditugu.

- *Gabonetako kanpaina*: Gizarteratzearen balio nagusiari buruzko parrokia-sentsibilizaziorako, eta pertsona behartsuentzako arropa-biltegirako arropa biltzeko aukera. Eta, nola ez, baita turroiak eta Gabonetako beste opari batzuk ere, askatasunik gabeko pertsonentzat. Emaitzak harrigarriak izan ziren berriz ere: 64 boluntario mobilizatu ziren 6 artziprestaldeetako 35 parrokiatan, 200 opari-poltsa eman zitzaizkien Martutene barruko pertsoneri, bai eta arropa ere, Martuteneko behartsuen beharrianetarako, 2023 osorako.
- *Galeriak girotzea eta Jaiotza biziduna*: Abendualdiko larunbatean, katekesietan, 24 boluntariok osatutako talde batek jaiotza bizi bat prestatu eta entseatu zuen, eta hilaren 25eko Eguberrietako mezan antzeztu zuen, lau eszenatan. Gainera, asteburu horietan, mantentze-lanen taldeko barruko presoen laguntzarekin, Zentroko galeriak jaiotza eta Gabonetako beste apaingarri batzuekin girotu zituen pastoraltzak, eta jaiotza nagusia Errespetuzko galeriakoa, izan zan, barruan bizi diren pertsona guztientzako ikusgarriena.

- *Campo de trabajo juvenil*: De lunes a sábado de la primera semana de enero, con un grupo de 8 jóvenes universitarios de las diferentes universidades de la ciudad, la Pastoral impartió talleres matutinos de ciudadanía y de español, y por las tardes multideporte en los espacios deportivos del Centro. Fueron actividades muy valoradas por las 70 personas internas que participaron. Y para las y los jóvenes fue y choque de realidad que les ha cambiado la mirada sobre el medio penitenciario y les ha acercado a las personas privadas de libertad.
- *Visita del nuevo Obispo*: Como todos los años, el obispo celebró la misa de Reyes, la misa de la Epifanía, en la cárcel. Este año la visita fue muy especial porque el obispo visitante era Don Fernando Prado Ayuso, CMF, recién ordenado obispo para la diócesis. Fue un encuentro fraterno que comenzó en la misa muy participativa y que continuó por la visita de Don Fernando por todas las galerías y dependencias del Centro. A cada paso tuvo la oportunidad de escuchar, acoger, abrazar y bendecir a quienes se acercaron a saludarle, a contarle alegrías y penas, y a pedirle oraciones o ánimos. Don Fernando había hablado de ellas y ellos el día de su ordenación, a quienes saludó antes que a las autoridades, aquellas personas que no contaban, que estaban invisibilizadas o que solo aparecían en las crónicas negras de los medios. Allí se lo recordó, allí pudo saludarles uno a uno y una a una. Y allí se comprometió nuevamente a ser su obispo y a poner la diócesis a su servicio.

Aprovechamos este espacio en el boletín diocesano para agradecer una vez más a las personas voluntarias de la pastoral penitenciaria diocesana por estos días de trabajo y de ilusión. También a *Loiolaetxea Elkartea* y a las otras asociaciones que hacen su acompañamiento en el Centro, y a la dirección, al equipo de tratamiento, y a las funcionarias y funcionarios que nos han facilitado espacios, permisos, movimiento de personas y materiales, etc.

- *Gazteen auzolandegia*: Urtarrileko lehenengo astean, astelehene-  
tik larunbatera, hiriko unibertsitateetako 8 gaztek osatutako talde  
batekin, hiritartasun eta gaztelaniazko tailerrak eskaini zituen goi-  
zez pastoraltzak, eta arratsaldez, berriz, kirol anitzekoak Zentroko  
kirol guneetan. Parte hartu zuten 70 barneratuek oso balioetsitako  
jarduerak izan ziren. Eta gazteentzat errealitate-talka izan zen, es-  
petxe-inguruneari buruzko begirada aldatu diena eta askatasunik  
gabeko pertsonengana hurbildu dituen.
- *Gotzain berriaren bisita*: Urtero bezala, gotzainak Errege Egune-  
ko meza eta Epifaniaren meza eman zituen kartzelan. Aurten, oso bi-  
sita berezia izan zen, gotzain bisitaria Fernando Prado Ayuso jauna,  
CMF, elizbarrutirako gotzain ordenatu berria, zelako. Anaiarteko  
topaketa bat izan zen, parte hartze handiko mezan hasi zena eta  
On Fernandoren bisitarekin jarraitu zuena Zentroko galeria eta ge-  
la guztietatik. Urrats bakoitzean, agurtzera, pozak eta atsekabeak  
kontatzera eta otoitz edo animoak eskatzera hurbildu zirenak en-  
tzuteko, hartzeko, besarkatzeko eta bedeinkatzeko aukera izan  
zuen. On Fernandok haiei buruz hitz egin zuen ordenazioaren egu-  
nean, eta agintariak baino lehen agurtu zituen kontatzen ez zuten,  
ikusezin ziren edo komunikabideetako kronika beltzetan bakarrik  
agertzen ziren pertsonak. Han gogoratu zituen, banan-banan agur-  
tu ahal izan zituen. Eta gotzain izateko eta elizbarrutia bere zerbi-  
tzura jartzeko konpromisoa hartu zuen han, berriz ere.

Elizbarrutiko aldizkariko leku hau aprobeztatuz, eskerrak eman nahi diz-  
kiegu, beste behin ere, elizbarrutiko kartzela pastoraltzako boluntarioei, lan  
eta ilusio egun horiengatik. Baita Loiolaetxea Elkarteari eta zentroan laguntza  
ematen duten beste elkartei, zuzendaritzari, tratamendu-taldeari, eta espa-  
zioak, baimenak, pertsonen eta materialen mugimendua eta abar erraztu diz-  
kiguten funtzionarioei ere.

---

## Servicio Diocesano de Misiones y Cooperación

### DÍA DE LA INFANCIA MISIONERA

Resumen de lo recaudado en 2022

<i>Arciprestazgo</i>	<i>euros</i>
BETERRI .....	6.148,54
DONOSTIA.....	22.940,56
EKIALDE .....	7.700,98
GOIERRI.....	5.093,14
MENDEBALDE.....	6.538,53
UROLA-KOSTA.....	3.870,58
Otros .....	2.039,54
	<hr/>
TOTAL.....	54.331,87

---

## Misioen eta Lankidetzarako Elizbarrutiko Zerbitzua

### HAUR MISIOLARIEN EGUNA

2022ko diru-bilketaren laburpena

<i>Artziprestaldea</i>	<i>euro</i>
BETERRI .....	6.148,54
DONOSTIA.....	22.940,56
EKIALDE .....	7.700,98
GOIERRI.....	5.093,14
MENDEBALDE.....	6.538,53
UROLA-KOSTA.....	3.870,58
Beste zenbait .....	2.039,54
	<hr/>
GUZTIRA.....	54.331,87

---

## Manos Unidas

### CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE

Resumen de lo recaudado en 2022

<i>Arciprestazgo</i>	<i>euros</i>
BETERRI .....	12.885,90
DONOSTIA.....	73.034,15
EKIALDE .....	17.746,49
GOIERRI.....	13.410,14
MENDEBALDE.....	18.152,57
UROLA-KOSTA.....	13.749,49
	<hr/>
TOTAL .....	148.323,74

**GOSEAREN AURKAKO KANPAINA**

2022ko diru-bilketaren laburpena

<i>Artziprestaldea</i>	<i>euro</i>
BETERRI .....	12.885,90
DONOSTIA.....	73.034,15
EKIALDE .....	17.746,49
GOIERRI.....	13.410,14
MENDEBALDE.....	18.152,57
UROLA-KOSTA.....	13.749,49
	<hr/>
GUZTIRA .....	148.323,74



ESPAINIAKO GOTZAINEN BATZARRA  
CONFERENCIA EPISCOPAL ESPAÑOLA

## JORNADA MUNDIAL DE LA VIDA CONSAGRADA

2 de febrero de 2023

### *Caminando en esperanza*

El 2 de febrero es siempre un día marcado en rojo en el calendario eclesial, un día especial para pararse a valorar y agradecer el don de la vida consagrada tal y como el Espíritu la va suscitando en la Iglesia de cada tiempo. Con todo, aun tratándose de una jornada singular, no podemos aislarla del resto. Celebrar la Jornada Mundial de la Vida Consagrada pasa, en realidad, por acoger con un corazón dispuesto y confiado la senda que se abre a nuestros pies consagrados cada día de nuestra existencia. Parafraseando el dicho lucano de Jesús, quienes hemos sido llamados a una vocación consagrada —y también los que comparten con nosotros la vida cotidiana— sabemos por experiencia que cada mañana trae su propio camino. Y que solo puede aventurarse en él sin extraviarse quien lo afronta bajo el signo de la esperanza en Jesús resucitado. Los últimos párrafos del documento de la CIVCSVA *Caminar desde Cristo*, pensado como hoja de ruta para los consagrados y consagradas al comienzo de este tercer milenio, recordaban con gran viveza esta experiencia común que es, a la vez, un ideal permanente:

«Un nuevo siglo y un nuevo milenio se abren a la luz de Cristo. Pero no todos ven esta luz. Nosotros tenemos el maravilloso y exigente cometido de ser su “reflejo” [...]. Esta es una tarea que nos hace temblar si nos fijamos en la debilidad que tan a menudo nos vuelve opacos y llenos de sombras. Pero es una tarea posible si, expuestos a la luz de Cristo, sabemos abrirnos a su gracia que nos hace hombres nuevos» (*Novo millennio ineunte*, n. 54). Esta es la esperanza proclamada en la Iglesia por los consagrados y las consagradas, mientras con los hermanos y hermanas, a través de los siglos, van al encuentro de Cristo resucitado (*Caminar desde Cristo*, n. 46).

Recibiendo y promoviendo los ecos sinodales que resuenan en la Iglesia de nuestros días, la Jornada Mundial de la Vida Consagrada de este año 2023 queremos celebrarla precisamente bajo el lema «Caminando en esperanza». *Caminando* es un gerundio que hace referencia a una acción continua y persistente, que no se cansa ni se detiene, que conlleva paciencia y tesón. *En esperanza* indica un modo muy concreto de llevar adelante dicha acción a través de la virtud cristiana más necesaria para quien desea vivir en marcha y volcado hacia el futuro que hemos de construir todos los miembros de la Iglesia unidos. Si el año pasado recordábamos que ir «caminando juntos» es el modo natural de vivir la dinamicidad propia del pueblo de Dios —que es *pueblo* y lo es del *camino*— y, por tanto, de la vida consagrada, este año contemplamos el talante y el horizonte de aquellos que, en medio del mundo pero sin ser de él, se consagran a Dios «caminando en esperanza» para ser cada día apóstoles del reino, levadura en la masa, semilla en la tierra, sal en el guiso y candelero en lo alto. Con ellos damos gracias a Dios y comprometemos nuestra entrega para tomar las sendas de la esperanza, que nos portan cada jornada a la casa del Padre, a la casa de la comunidad, a la casa de los olvidados.

Las personas consagradas tratan de confiar caminando en esperanza, aun cuando no tienen, como su maestro, dónde reclinar la cabeza. Su camino cotidiano de obediencia comienza y termina en la casa del Padre. Dios es su *desde, en y hacia dónde*. Ellas saben que se necesitan oídos atentos a la voz del Padre, ojos fijos en la cruz del Hijo y manos prontas a la misión del Espíritu para encontrar fuerza y perseverancia a la hora de emprender esperanzadas cada desafío cotidiano dejando que Dios haga nuevas todas las cosas (cf. *Ap* 21, 5). Él es el Señor de la historia que alienta sus pasos y en él encuentran la promesa —futura y presente— de una dicha que no acaba. Solo a través de esta presencia sostenida de Dios que el Espíritu Santo despierta en su interior, los consagrados se van volviendo peregrinos recios en las jornadas de tormenta y animosos en las de sol.

Las personas consagradas tratan de compartir caminando en esperanza, aun cuando no llevan bastón ni alforja ni una capa o túnica de sobra. Su ca-

mino cotidiano de castidad comienza y termina en la casa de la comunidad. Los hermanos son su *con quién*. Ellas saben que no han sido llamadas a la soledad estéril, sino que tienen que entrelazar sus historias con las del resto de consagrados, con el conjunto del pueblo de Dios, con sus hermanos y hermanas de orden, congregación o comunidad, de parroquia y unidad pastoral, de arciprestazgo, de Iglesia particular y universal... y con todos los hombres y mujeres de buena voluntad, principalmente los más pequeños. Es en esta unión de voluntades siempre retadora, con exigentes rasgos sinodales, donde se alumbra una esperanza distinta a la que ofrece el mundo, capaz de derribar muros, abrir fronteras y soñar juntos el reino que, gracias a Dios, ya se ve en esta tierra fatigada.

Las personas consagradas tratan de acompañar caminando en esperanza, aun cuando no consiguen más que un par de monedas que echar en la ofrenda del templo. Su camino cotidiano de pobreza comienza y termina en la casa de los olvidados. Los empobrecidos son su *para qué*. La cercanía con Cristo Jesús, que sana las enfermedades, levanta del barro y alegra el corazón, los hace encaminarse hacia los heridos, los caídos, los empobrecidos, los excluidos y los entristecidos, y clamar con ellos por la salvación definitiva en medio de muchas periferias fecundas. A veces llevan sobre sus hombros a quienes han sido abandonados a su suerte en la cuneta de la vida o indican la dirección correcta a quienes buscan el camino de vuelta a la casa del Padre. Otras, se dejan iluminar y consolar en su propia vulnerabilidad por quienes han conocido intensamente el sufrimiento y han mantenido la fe. De un modo u otro, siguen la estela del Crucificado-Resucitado que pasó por este mundo haciendo el bien y caminando en esperanza.

Para ir lejos hay que dar un paso detrás de otro con «determinada determinación». Y hay que hacerlo cada día con ánimo esperanzado. Bien lo sabían el anciano Simeón y la profetisa Ana, que gastaron su vida en un ir y venir de casa al templo y del templo a casa hasta que el Señor esperado —luz de las naciones y gloria de su pueblo— apareció en sus brazos un buen día. Pen-

sando en el camino esperanzado de ambos, Simeón y Ana, el papa Francisco pronunció hace dos años las siguientes palabras en su homilía para la XXV Jornada Mundial de la Vida Consagrada de 2021:

Caminando con paciencia, Simeón no se dejó desgastar por el paso del tiempo. Era un hombre ya cargado de años, y sin embargo la llama de su corazón seguía ardiendo; en su larga vida habrá sido a veces herido, decepcionado; sin embargo, no perdió la esperanza. [...] La esperanza de la espera se tradujo en él en la paciencia cotidiana de quien, a pesar de todo, permaneció vigilante, hasta que por fin «sus ojos vieron la salvación» (cf. *Lc 2, 30*)» (Francisco, *Homilía en la Fiesta de la Presentación del Señor* [2.02.2021]. *XXV Jornada Mundial de la Vida Consagrada*).

En el espejo de Simeón y Ana se mira hoy toda la vida consagrada, consciente del momento que vive y alentada por el deseo de sumarse al compás sinodal de la Iglesia «caminando en esperanza». Ellos supieron sembrar con paciencia y recoger con gratitud, servir calladamente y cantar de júbilo, esperar a que el Mesías se abriera camino hasta ellos y caminar compartiendo con todos la esperanza del Señor. Reconociendo en su figura el rostro de tantos consagrados y consagradas que caminan *sinodalmente* en esperanza, demos gracias a Dios por la luz que nos llega a través de su vocación entregada y elevemos nuestra oración por la humanidad sufriente, para que llegue el día en que los ojos de todos contemplen a su Salvador.

*Comisión Episcopal  
para la Vida Consagrada*



ERROMATIK  
SANTA SEDE

---

## Mensajes

### **JORNADA MUNDIAL DE LA VIDA CONSAGRADA**

*Queridos consagrados y consagradas:*

Con afecto os dirijo mi saludo en ocasión de la Jornada Mundial de la vida Consagrada, mientras estáis reunidos para la Celebración eucarística en la Basílica de Santa María la Mayor. Y quisiera abrazar en este momento a todos los hermanos y a las hermanas consagrados en todas las partes del mundo.

El tema de la Jornada de este año es «Hermanos y hermanas para la misión». Cuando escuchéis mi mensaje, yo estaré en misión en la República Democrática del Congo, y sé que estaré acompañado por vuestra oración. A mi vez quiero aseguraros la mía por la misión de cada uno de vosotros y de vuestras comunidades. Todos juntos somos miembros de la Iglesia, y la Iglesia está en misión desde el primer día, enviada por el Señor Resucitado, y lo estará hasta el último, con la fuerza de su Espíritu. Y en el Pueblo de Dios, enviado a llevar el Evangelio a todos los hombres, vosotros consagrados tenéis un rol peculiar, que deriva del don particular que habéis recibido: un don que da a vuestro testimonio un carácter y un valor especial, por el hecho mismo de que vosotros estáis integralmente dedicados a Dios y a su Reino, en pobreza, virginidad y obediencia. Si en la Iglesia cada uno es una misión, cada uno y cada uno de vosotros lo es con una gracia propia como persona consagrada.

Además de este don fundamental, vuestra misión se enriquece de los carismas de vuestros institutos y de vuestras sociedades, los carismas de vuestros fundadores y fundadoras. En su estupenda variedad, todos se entregaron para la edificación de la Iglesia y para su misión. Todos los carismas son para

la misión, y los son precisamente con la incalculable riqueza de su variedad; de tal forma que la Iglesia pueda testimoniar y anunciar el Evangelio a todos y en cualquier situación.

Hoy celebramos la fiesta del Encuentro: que la Virgen María nos obtenga la gracia de que nuestra vida de personas consagradas sea siempre una fiesta del encuentro con Cristo; y así, como ella, podamos llevar a todos la luz de su amor: su luz, ¡no la nuestra! ¡Llevarle a Él, no a nosotros mismos!

Queridos hermanos y hermanas, estoy cerca de vosotros y os doy las gracias por lo que sois y por lo que hacéis. Rezo por vosotros y os animo a seguir adelante en vuestra misión profética. Os bendigo de corazón y os encomiendo a María Salus Populi Romani. Por favor, no os olvidéis de rezar por mí.

## **IX JORNADA MUNDIAL DE ORACIÓN Y REFLEXIÓN CONTRA LA TRATA DE PERSONAS**

Hoy recordamos a santa Bakhita, patrona de las víctimas de la trata de personas. Me uno a vosotros que celebráis la Jornada, la novena Jornada mundial de oración y reflexión contra la trata de personas que tiene como tema Caminando por la dignidad y que involucra a los jóvenes como protagonistas.

Me dirijo a vosotros jóvenes en particular: os animo a cuidar de la dignidad, la vuestra y la de cada persona con la que os encontráis. Supe que habéis sido vosotros los que elegisteis el tema «Caminando por la dignidad». Es muy importante, indica un gran horizonte para vuestro compromiso contra la trata: la dignidad humana. De esta manera podéis ayudar a mantener viva la esperanza; y añado también la alegría, que os invito a custodiar en los corazones, junto con la Palabra de Dios, ¡porque la verdadera alegría es Cristo!

La trata de personas desfigura la dignidad. La explotación y el sometimiento limitan la libertad y convierten a las personas en objetos de uso y de descarte. Y el sistema de la trata se aprovecha de las injusticias e inequidades que obligan a millones de personas a vivir en condiciones de vulnerabilidad. De hecho, las personas empobrecidas por la crisis económica, las guerras, el cambio climático y tanta inestabilidad son fácilmente reclutadas. Desgraciadamente, la trata crece de forma preocupante, afectando especialmente a migrantes, mujeres y niños, jóvenes como vosotros, gente llena de sueños y deseos de vivir dignamente.

Lo sabemos, estamos viviendo tiempos difíciles, pero es precisamente en esta realidad que todos nosotros, especialmente los jóvenes, estamos llamados a unir las fuerzas para tejer redes de bien, para difundir la luz que viene de Cristo y de su Evangelio. La luz que simbólicamente será entregada en estos días a los jóvenes que han venido a Roma para representar a las organizaciones que colaboran desde hace años en esta Jornada de oración y compromiso contra la trata. Con este gesto sois enviados como misioneros de la dignidad humana, contra la trata de personas y toda forma de explotación. Se inaugura así un año especial de participación juvenil, hasta la próxima Jornada de 2024. Custodiad esta luz y seréis bendición para otros jóvenes. No os canséis de buscar caminos para transformar nuestras sociedades y prevenir esta llaga vergonzosa que es la trata de personas.

Caminando por la dignidad, contra la trata de personas, sin dejar atrás a nadie. Quisiera retomar algunas bonitas expresiones que habéis escrito: «Caminar con ojos abiertos para reconocer los procesos que inducen a millones de personas, sobre todo jóvenes, a ser traficados para ser explotados con brutalidad. Caminar con el corazón atento para descubrir y sostener los recorridos cotidianos para la libertad y la dignidad. Caminar con la esperanza en los pies para promover acciones anti-trata. Caminar dándose juntos la mano para sostenernos unos a otros y construir una cultura del encuentro, que lleve a la conversión de los corazones y a sociedades inclusivas, capaces de tutelar los derechos y la dignidad de cada persona».

Deseo que sean muchos los que acojan vuestra invitación a caminar juntos contra la trata: caminar junto a quien está destrozado por la violencia de la explotación sexual y laboral; caminar junto a los inmigrantes, a los desplazados, a quienes buscan un lugar donde vivir en paz y en familia. Junto a vosotros jóvenes, para reafirmar con valentía el valor de la dignidad humana.

Os doy las gracias y os digo: ¡Id adelante con valentía! ¡Id adelante con valentía! Qu el Señor os bendiga y la Virgen os custodie. Santa Bakhita reza con nosotros y por nosotros. Os bendigo de corazón a todos vosotros que trabajáis contra la trata y a cada persona que encontráis en este camino por la dignidad. ¡Gracias!

## CUARESMA 2023

### *Ascesis cuaresmal, un camino sinodal*

*Queridos hermanos y hermanas:*

Los evangelios de Mateo, Marcos y Lucas concuerdan al relatar el episodio de la Transfiguración de Jesús. En este acontecimiento vemos la respuesta que el Señor dio a sus discípulos cuando estos manifestaron incompreensión hacia Él. De hecho, poco tiempo antes se había producido un auténtico enfrentamiento entre el Maestro y Simón Pedro, quien, tras profesar su fe en Jesús como el Cristo, el Hijo de Dios, rechazó su anuncio de la pasión y de la cruz. Jesús lo reprendió enérgicamente: «¡Retírate, ve detrás de mí, Satanás! Tú eres para mí un obstáculo, porque tus pensamientos no son los de Dios, sino los de los hombres» (Mt 16, 23). Y «seis días después, Jesús tomó a Pedro, a Santiago y a su hermano Juan, y los llevó aparte a un monte elevado» (Mt 17, 1).

El evangelio de la Transfiguración se proclama cada año en el segundo domingo de Cuaresma. En efecto, en este tiempo litúrgico el Señor nos toma consigo y nos lleva a un lugar apartado. Aun cuando nuestros compromisos diarios nos obliguen a permanecer allí donde nos encontramos habitualmente, viviendo una cotidianidad a menudo repetitiva y a veces aburrida, en Cuaresma se nos invita a «subir a un monte elevado» junto con Jesús, para vivir con el Pueblo santo de Dios una experiencia particular de ascesis.

La ascesis cuaresmal es un compromiso, animado siempre por la gracia, para superar nuestras faltas de fe y nuestras resistencias a seguir a Jesús en el camino de la cruz. Era precisamente lo que necesitaban Pedro y los demás discípulos. Para profundizar nuestro conocimiento del Maestro, para comprender y acoger plenamente el misterio de la salvación divina, realizada en el don total de sí por amor, debemos dejarnos conducir por Él a un lugar desierto y elevado, distanciándonos de las mediocridades y de las vanidades. Es necesario ponerse en camino, un camino cuesta arriba, que requiere esfuerzo, sacrificio y concentración, como una excursión por la montaña. Estos requisitos también son importantes para el camino sinodal que, como Iglesia, nos hemos comprometido a realizar. Nos hará bien reflexionar sobre esta relación que existe entre la ascesis cuaresmal y la experiencia sinodal.

En el «retiro» en el monte Tabor, Jesús llevó consigo a tres discípulos, elegidos para ser testigos de un acontecimiento único. Quiso que esa experiencia de gracia no fuera solitaria, sino compartida, como lo es, al fin y al cabo, toda nuestra vida de fe. A Jesús hemos de seguirlo juntos. Y juntos, como Iglesia peregrina en el tiempo, vivimos el año litúrgico y, en él, la Cuaresma, caminando con los que el Señor ha puesto a nuestro lado como compañeros de viaje. Análogamente al ascenso de Jesús y sus discípulos al monte Tabor, podemos afirmar que nuestro camino cuaresmal es «sinodal», porque lo hacemos juntos por la misma senda, discípulos del único Maestro. Sabemos, de hecho, que Él mismo es el Camino y, por eso, tanto en el itinerario litúrgico como en el del Sínodo, la Iglesia no hace sino entrar cada vez más plena y profundamente en el misterio de Cristo Salvador.

Y llegamos al momento culminante. Dice el Evangelio que Jesús «se transfiguró en presencia de ellos: su rostro resplandecía como el sol y sus vestiduras se volvieron blancas como la luz» (*Mt 17, 2*). Aquí está la «cumbre», la meta del camino. Al final de la subida, mientras estaban en lo alto del monte con Jesús, a los tres discípulos se les concedió la gracia de verle en su gloria, resplandeciente de luz sobrenatural. Una luz que no procedía del exterior, sino que se irradiaba de Él mismo. La belleza divina de esta visión fue incomparablemente mayor que cualquier esfuerzo que los discípulos hubieran podido hacer para subir al Tabor. Como en cualquier excursión exigente de montaña, a medida que se asciende es necesario mantener la mirada fija en el sendero; pero el maravilloso panorama que se revela al final, sorprende y hace que valga la pena. También el proceso sinodal parece a menudo un camino arduo, lo que a veces nos puede desalentar. Pero lo que nos espera al final es sin duda algo maravilloso y sorprendente, que nos ayudará a comprender mejor la voluntad de Dios y nuestra misión al servicio de su Reino.

La experiencia de los discípulos en el monte Tabor se enriqueció aún más cuando, junto a Jesús transfigurado, aparecieron Moisés y Elías, que personifican respectivamente la Ley y los Profetas (cf. *Mt 17, 3*). La novedad de Cristo es el cumplimiento de la antigua Alianza y de las promesas; es inseparable de la historia de Dios con su pueblo y revela su sentido profundo. De manera similar, el camino sinodal está arraigado en la tradición de la Iglesia y, al mismo tiempo, abierto a la novedad. La tradición es fuente de inspiración para buscar nuevos caminos, evitando las tentaciones opuestas del inmovilismo y de la experimentación improvisada.

El camino ascético cuaresmal, al igual que el sinodal, tiene como meta una transfiguración personal y eclesial. Una transformación que, en ambos casos, halla su modelo en la de Jesús y se realiza mediante la gracia de su misterio pascual. Para que esta transfiguración pueda realizarse en nosotros este año, quisiera proponer dos «caminos» a seguir para ascender junto a Jesús y llegar con Él a la meta.

El primero se refiere al imperativo que Dios Padre dirigió a los discípulos en el Tabor, mientras contemplaban a Jesús transfigurado. La voz que se oyó desde la nube dijo: «Escúchenlo» (*Mt 17, 5*). Por tanto, la primera indicación es muy clara: escuchar a Jesús. La Cuaresma es un tiempo de gracia en la medida en que escuchamos a Aquel que nos habla. ¿Y cómo nos habla? Ante todo, en la Palabra de Dios, que la Iglesia nos ofrece en la liturgia. No dejemos que caiga en saco roto. Si no podemos participar siempre en la Misa, meditemos las lecturas bíblicas de cada día, incluso con la ayuda de internet. Además de hablarnos en las Escrituras, el Señor lo hace a través de nuestros hermanos y hermanas, especialmente en los rostros y en las historias de quienes necesitan ayuda. Pero quisiera añadir también otro aspecto, muy importante en el proceso sinodal: el escuchar a Cristo pasa también por la escucha a nuestros hermanos y hermanas en la Iglesia; esa escucha recíproca que en algunas fases es el objetivo principal, y que, de todos modos, siempre es indispensable en el método y en el estilo de una Iglesia sinodal.

Al escuchar la voz del Padre, «los discípulos cayeron con el rostro en tierra, llenos de temor. Jesús se acercó a ellos y, tocándolos, les dijo: “Levántense, no tengan miedo”. Cuando alzaron los ojos, no vieron a nadie más que a Jesús solo» (*Mt 17, 6-8*). He aquí la segunda indicación para esta Cuaresma: no refugiarse en una religiosidad hecha de acontecimientos extraordinarios, de experiencias sugestivas, por miedo a afrontar la realidad con sus fatigas cotidianas, sus dificultades y sus contradicciones. La luz que Jesús muestra a los discípulos es un adelanto de la gloria pascual y hacia ella debemos ir, siguiéndolo «a Él solo». La Cuaresma está orientada a la Pascua. El «retiro» no es un fin en sí mismo, sino que nos prepara para vivir la pasión y la cruz con fe, esperanza y amor, para llegar a la resurrección. De igual modo, el camino sinodal no debe hacernos creer en la ilusión de que hemos llegado cuando Dios nos concede la gracia de algunas experiencias fuertes de comunión. También allí el Señor nos repite: «Levántense, no tengan miedo». Bajemos a la llanura y que la gracia que hemos experimentado nos sostenga para ser artesanos de la sinodalidad en la vida ordinaria de nuestras comunidades.

Queridos hermanos y hermanas, que el Espíritu Santo nos anime durante esta Cuaresma en nuestra escalada con Jesús, para que experimentemos su resplandor divino y así, fortalecidos en la fe, prosigamos juntos el camino con Él, gloria de su pueblo y luz de las naciones.

*Franciscus*

